940 Bloor St. W. Tel. 534 1171
ANDINA TRAVEL AGENCY LTD.
SUBWAY OSSINGTON
NUEVAS TARIFAS ESPECIALES A
COLOMBIA PERU CHILE BRASIL
ARGENTINA URUGUAY CENTRO AMERICA
TOURS A EUROPA Y CARIBE
SUSANA CORDERO
SU AGENTE DE CONFIANZA
Famosos grupos de Verano desde y hacia Ecuador
TARIFAS INCOMPARABLES
Reserve ahora y ahorre dinero
INCOME TAX

HONDURAS EMPATO CON SURINAME Pag.12

GUARANI Y CERRO PORTEÑO EMPATAN Pag 12

SPANISH VIDEO MOVIES
INSCRIPCION GRATIS
Adquiera ElPopular aqui con la renta de sus peliculas
782-9197

ROSI'S BAKERY
Su Panaderia de Confianza
Nos especializamos en sandwichs de Miga.
Croasanes dulces y salados
2437 Finch Ave. W
742 3216

Lucia de la Cruz
Famosa cantante peruana
Viene a Toronto y actuará el Viernes 15 y Sabado 16 de Marzo en LA SANGA
Reservaciones Tel 533 6786

el popular
El único diario en español de Canadá

AÑO XV Nº 99 LUNES 4 DE MARZO DE 1985 MONDAY, MARCH 4, 1985 0.40 ctv. 16 PAGINAS

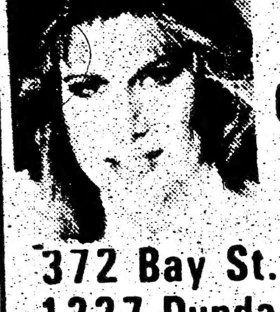
EN ZONA CENTRAL DE CHILE

Fotos Pag.6

TERREMOTO DEJA CIENTOS DE VICTIMAS

CHILE Y ECUADOR EMPATARON

QUITO, Ecuador. - Alejandro Hisis (izq.) de la Selección Chilena, y Marcelo Hurtado (Nro. 8) del Ecuador se disputan el balón en el partido disputado ayer, válido para las eliminatorias de 1986. El partido resultó empatado en un gol por equipo.

ANGELA CODINA L.L.B.

Práctica General
(GENERAL PRACTICE)
CONSULTAS GRATUITAS
372 Bay St. suite 1708
1227 Dundas St. W.
TEL. 361-1404

LUIS ALCIVAR
Especializado en todo lo relacionado a INCOME TAX
Personal Comercial Corporaciones
TEL 925 2927
344 Bloor St, W Suite 504 Toronto

EMEL SILVA D.T.
CLINICA DE DENTADURAS
831-A GLENCAIRN AVE.
(a una cuadra al oeste de la estación del subway Glencairn, línea Spadina)
TEL.: 783-3301

VICTORIA EN LA CORTE

Un acto público habrá de honrar esta noche en Toronto a los seis millones de hombres, mujeres y niños de fé Judía que fueron asesinados por el régimen Nazi de Alemania hacen ya cuatro décadas. El evento, a ser precedido por una marcha portando velas encendidas, se ha vuelto necesario porque el reciente juicio de un individuo que cuestiona la veracidad del Holocausto Judío pareció dar igualdad de importancia a las ideas de una variedad de revisionistas históricos de alrededor del mundo y a los testimonios de los sobrevivientes de los campos de concentración, brindando una plataforma pública a una variedad de expresiones de la paranoia racista.

El juicio de Ernst Zundel, un inmigrante Alemán que ha rehusado la adopción de la ciudadanía Canadiense, ocurrió durante un periodo del año en que los medios de comunicación, necesitando como siempre noticias llamativas para captarse lectores, televidentes o radioescuchas, carecieron de otras informaciones que pudieran competir por las portadas o las coberturas especiales de los medios electrónicos.

Como resultado de ello, los desvaríos lunáticos o interesados de Zundel y los testigos presentados por su abogado defensor obtuvieron una presentación magnificada por los medios, a pesar de que su validez histórica no es aceptada por ningún especialista reconocido y pertenece apropiadamente al reino desprestigiado del sensacionalismo barato.

Cumpliendo con su deber profesional, el abogado de Zundel, Douglas Christie, sometió a un nuevo calvario a los sobrevivientes del Holocausto presentados como testigos por la Fiscalía de la Corona, pretendiendo "probar" que las vejaciones inhumanas de que fueron víctimas y los asesinatos brutales que presenciaron nunca existieron.

La situación era favorable al acusado porque los cargos presentados en su contra se referían a la Sección 177 del Código Criminal sobre la publicación de informaciones que se saben falsas y que causan o pueden causar daño a un interés público, delito que puede ser penado con un máximo de dos años de prisión.

Por lo tanto, para poder condenárselo, Zundel debía haber sabido que lo que publicó realmente era falso y que lo emitió sin ninguna creencia honesta en que se trataba de la verdad.

El resultó declarado culpable de un sólo cargo, vinculado a la publicación de un panfleto que alega que el Holocausto es un fraude, pero el jurado lo halló inocente de un segundo cargo, derivado de la publicación de otro panfleto en el que sostiene la existencia de una supuesta "conspiración mundial" de sionistas, comunistas y banqueros, teoría que, según destacan los que conocen las ideas de Adolf Hitler, es sospechosamente similar a sus alegatos de que el planeta está amenazado por una conspiración de "plutócratas judeo-bolcheviques".

Zundel ha sido puesto en libertad bajo una fianza de 1.000 dólares y habrá de conocer su sentencia el 25 de marzo, existiendo ya una corriente de opinión favorable a deportarlo de regreso a Alemania Occidental de recibir una condena de seis o más meses de cárcel, tal como estipula la legislación en vigencia.

La medida sería injusta, estableciendo un peligroso precedente de revanchismo contra cualquier clase de inmigrante con ideas que disientan con aquellas de la mayoría de los que aquí viven o las del gobierno en el poder, y no hayan tomado la precaución de adoptar la ciudadanía Canadiense.

En el caso particular de Zundel, se lo convertiría en un pretendido "mártir" de una causa que no se merece tal honor.

Sus puntos de vista siguen siendo tan impopulares como antes del juicio, aunque él afirme gozoso que el procedimiento judicial le ha redituado "un millón de dólares (gratis) de propaganda". Debe recordarse que, a pesar de los ataques de su abogado contra la veracidad de los sobrevivientes del Holocausto y la larga serie de testigos "probando" que el Holocausto no existió y habría sido apenas un fraude para obtener dinero Alemán para Israel, un jurado de Canadienses comunes igualmente lo declaró culpable de causar daño al interés público.

Muchos observadores, y no pocos Judíos, han hallado el aspecto publicitario del juicio como su elemento más peligroso, porque presuntamente promocionaría las ideas de un lunático como si fueran válidas.

Pero ese es el caso en todos los juicios de criminales que pretenden respaldar con sus "filosofías" lo que han hecho. Cabe recordarse que tal fue lo ocurrido en los juicios de Nuremberg, cuando los más altos jerarcas del régimen Nazi se declararon inocentes de todo crimen, argumentando que ellos sólo habían "cumplido órdenes".

Más recientemente, la presentación de las divagaciones paranoides de Charles Manson durante su juicio en los Estados Unidos no le crearon conversos ni una corriente de opinión pública favorable. El sigue tras las rejas, donde debe estar.

Por ello, es difícil compartir la alarma de gente bien intencionada por la amplia presentación de los argumentos de Zundel y otros individuos de su calaña. En el clima democrático de libertad de expresión, sus ideas pronto son superadas por las pruebas de la verdad histórica de lo ocurrido a los Judíos bajo el Nazismo.

El abogado de Zundel apelará el veredicto de culpabilidad y el propio Zundel ha dicho que ahora planea utilizar la misma legislación que se usó contra sus actividades anti-semitas para iniciar una demanda contra una casa editora de Toronto que, según él, estaría difundiendo informaciones falsas contra la "raza" germana, con lo que demostraría únicamente que el se ha vuelto un adicto al circo publicitario que rodeó su caso.

A pesar de esas reverberaciones postreras del juicio, Canada y los Canadienses pueden sentirse justamente orgullosos de que un jurado libre de toda coerción halló que Zundel es culpable de actividades contrarias al bienestar comunitario.

Por cierto que la legislación en vigencia que cubre casos como éste debe mejorarse para evitar que pueda ser utilizada simplemente para la represión de cualquier punto de vista minoritario, o el cuestionamiento de la verdad de cada hecho histórico en las Cortes de Justicia; en lugar de los medios académicos.

Pero ello no es obstáculo suficiente como para empañar la honesta satisfacción de que la verdad y la justicia hayan triunfado en una Corte del país sobre la mentira y la distorsión gracias a un jurado de Canadienses comunes.

el popular

Director Propietario
EDUARDO URUENA

Editorialista	Miguel Rakiewicz
Administración	Carbe Orellana Mirta Mino
Artes Gráficas	Edgar León
Computadoras	Jorge León
Fotografía	Claudio Titichoca Osvaldo Escobar Juan Orellana Manuel Galabay
Columnistas	Claudio Titichoca Manuel Galabay Osvaldo Escobar Alex Zisman Jim G Ross
Fuentes Informativas	REUTER LATIN
Servicios de Fotografía	United Press Reuter

Todas las columnas, artículos y opiniones publicados en nuestras páginas son responsabilidad de sus autores y no reflejan necesariamente el pensamiento de este diario.

Reservamos el derecho de publicar cualquier escrito inédito.

Todos los avisos publicitarios, fotografías y textos publicados son de exclusiva propiedad; reproducción parcial o total sin previa autorización constituye plagio ante la ley.

Second class mail No.2553.
Postage paid at Toronto.
Published four times per week.
Monday, Wednesday, Friday and Saturday.

All Rights Reserved Derechos Reservados 1985

2413 Dundas St.West
Toronto, Ontario Canada M6P-1X3
Tel: 531—2495 y 531—2496

LOS URUGUAYOS SON CIUDADANOS DE VERDAD HOY POR HOY

Hugo Infantino

MONTEVIDEO,(LATIN).- Con la asuncion de Julio Sanguinetti el pasado viernes, como presidente constitucional, los uruguayos se encontraron durante este fin de semana con su adorada republica, al cabo de una dictarura militar de 12 años que arraso con las instituciones democraticas.

Silenciosos, politicamente derrotados por la pacifica pero terca manera uruguaya de decir "NO" a toda forma de gobierno basado en la fuerza, los militares regresaron a sus cuarteles sin haber podido concretar su proyecto de construir, segun ellos, un "nuevo Uruguay".

Las fuerzas armadas asumieron el control politico en 1973, tras aplastar al movimiento guerrillero de izquierda Tupamaros que conmovio al pais con sus secuestros, asesinatos y asaltos a fines de la decada de 1960.

Derrotada la guerrilla, la investigacion sobre actividades subversivas se extendio a los mas diversos sectores de la vida nacional, entre ellos la universidad, los gremios, los partidos politicos y el propio parlamento, disuelto por el presidente Juan Maria Bordaberry y las fuerzas armadas el 27 de Junio de 1973.

Ya en febrero de ese año, en un abortado intento por incursionar en la vida politica del pais, las fuerzas armadas habian proclamado una serie de objetivos de desarrollo y propuesto incluso un plan de accion gubernamental.

Pero ese programa, una serie de ideas generales sobre mejoras en la economia, la industria y el agro, la administracion y la enseñanza, que anunciaba beneficios para los trabajadores del campo y la ciudad, no se cumplio.

Por el contrario, durante el periodo militar se retrajeron las actividades de la industria y el agro, el salario real cayo en un 50% respecto de sus niveles de 1973, el indice de desempleo se situo en el 15% y la deuda externa trepo a casi 5.000 millones de dolares.

Y miles de Uruguayos pagaron con carceles, exilio y proscripcion, algunos con su propia vida y la mayoria con un drastico empobrecimiento, su oposicion al gobierno de las fuerzas armadas.

Lejos de obtener la adhesion de los civiles, a la que aspiraban algunos altos oficiales, las fuerzas armadas comenzaron a advertir su soledad y la ineficacia de su enriquecido parque de guerra para revertir la tenaz oposicion popular.

En 1976, el gobierno enfrento su mayor crisis interna cuando el presidente Bordaberry y los militares discreparon sobre el futuro de los partidos y de las instituciones politicas del pais. La divergencia llevo a los militares al relevo de Bordaberry, quien propugno la disolucion de los partidos incluyendo los tradicionales Colorado y Blanco.

Las fuerzas armadas confiaron entonces la presidencia a Aparicio Mendez, uno de cuyos primeros actos de gobierno fue la proscripcion de la clase politica por 15 años.

Proscriptos los partidos y sindicatos y prohibida toda propaganda contra el gobierno de las fuerzas armadas, los militares concibieron un plan politico en 1977, que culmino en 1980 con la convocatoria a unb plebiscito para reformar la constitucion, con el proposito de institucionalizar la presencia militar en futuros gobiernos a traves de un consejo de seguridad.

Pero los uruguayos vencieron aquellas trabas. Organizaron una ingeniosa campaña para publicitar el "NO" a la reforma constitucional, que comprendio desde la puesta en funcionamiento de los limpiaparabrisas en dias de sol radiante en señal de "NO", hasta colocacion de carteles en los cuales se mencionaba a noviembre, con la primera silaba en gran tamaño y resto de la palabra en pequeños caracteres.

Pese al enorme despliegue publicitario instando a la poblacion a votar por "SI" y a las dificultades que enfrentaron los grupos opositores para difundir sus consignas, los uruguayos obtuvieron un resonante triunfo con su 'NO'' de noviembre.

Esta situacion obligo un cambio de frente al gobierno, que relevo al Presidente Mendez y designo en 1984 al General Gregorio Alvarez, hasta entonces comandante en jefe del ejercito.

El gobierno militar, tras aprobar un ley que regulo el funcionamiento de los partidos politicos, convoco a elecciones internas en las dos grandes agrupaciones politicastradicionales, el partido Colorado y el Blanco.

Una vez mas el pueblo uruguayo expreso su actitud opositora, confiando la conduccion de las dos colectividades historicas a los dirigentes que habian promovido el "NO" a la reforma contitucional de 1980, constituyendose en francos disidentes con el gobierno de las fuerzas armadas.

En agosto de 1983, se cumplio la primera jornada nacional de protesta cuando centenares de miles de personas dejaron desiertas las calles, apagaron las luces de sus viviendas y golpearon estruendosamente cacerolas.

En nobiembre de ese año, bajo una convocatoria de los partidos politicos, incluyendo la proscripta Coalicion de Izquierdas Frente Amplio, se realizo frente al Obelisco a los Constituyentes en el centro de la ciudad, una de las mayores concentraciones habidas en este pais. La exigencia de elecciones libres sin condicionamientos y la desproscripcion de personas y partidos y partidos fueron las grandes proclamas de los uruguayos.

En 1984, tras un torturoso dialogo entre militares y politicos del que se autoexcluyo el partido blanco, debido al encarcelamiento de su lider Wilson Ferreira Aldunate, se logro finalmente un acuerdo que culmino con las elecciones de noviembre.

PEREZ DE CUELLAR CALI… AL PAPEL DE CANADA E…

NACIONES UNIDAS (Nueva York) - En declaraciones formuladas en la víspera de su viaje oficial al Canada, el Secretario General de las Naciones Unidas Javier Pérez de Cuellar calificó de "crucial" al papel jugado por Canada en la organización internacional.

Canada "es un país que merece la confianza de muchos países en desarrollo. El hecho de que sea bilingue, con una cultura doble le brinda un acceso más fácil a las naciones del Africa y Asia," el diplomático Peruano al reportero Canadiense Graham Fraser.

CONFERENCIAS SOBRE … EN LA UNIVERSIDAD DE…

TORONTO - Durante este mes, la Universidad de Toronto ofrecerá cuatro conferencias sobre temas latinoamericanos que estaran abiertas al público en general.

Se trata de "Brazil What Next?", a cargo de Thomas Skidmore de la Universidad de Winsconsin, que se brindará mañana martes a partir de las 5 pm en la Upper Library del Colegio Massey.

El 8 de marzo se ofrece "The Search for an Alternative Communications orden in a New Democratic Chile," a cargo de Fernando Reyes Matta, director del

PIELES
El regalo ideal Abrigos, chaquetas,estolas
nuevas desde $199.00
usadas desde $99.00
También polleras sombreros,pieles para hombres
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
Estacionamiento gratis
VISA 363-6077

Iridiagnosis
El iris nos revela problemas y… su tratamiento. Todos los cam… tu cuerpo estan claramente in… Tu mismo puedes recuper… enfermedad y aprender a co… medios natur…
LLAMA ME AHORA Y RECIBE… QUE TE EXPLICA ESTA MARAVI…
GRACIELA PE…
767-273…

GESTA J. …
D.E.H. (Madrid) BA…
POSTHUMUS &…
ABOGADO Y…
700 BAY ST S…
TELEFONO…
HABLAMOS E…
Especializados en casos… automovilísticos y d…

PEREZ DE CUELLAR CALIFICA DE "CRUCIAL" AL PAPEL DE CANADA EN LAS NACIONES UNIDAS

NACIONES UNIDAS (Nueva York) .- En declaraciones formuladas en la víspera de su viaje oficial al Canadá, el Secretario General de las Naciones Unidas Javier Pérez de Cuellar calificó de "crucial" al papel jugado por Canada en la organización internacional.

Canadá " es un país que merece la confianza de muchos países en desarrollo. El hecho de que sea bilingüe, con una cultura doble le brinda un acceso más fácil a las naciones del Africa y Asia," el diplomático Peruano al reportero Canadiense Graham Fraser.

El Sr. Pérez de Cuellar brindará un discurso en Toronto, participará de una sesión conjunta de la Cámara de los Comunes y el Senado y se hará presente en unma conferencia internacional sobre los derechos de las minorías a celebrarse en la Universidad de Laval en la ciudad de Quebec. El viernes pronunciará una disertación sobre los esfuerzos para el mantenimiento de la paz en la Universidad de Carleton en Ottawa.

El Secretario General, de 65 años de edad y con tres años en el cargo, halla algo desalentadora la tendencia a las negociaciones bilaterales de las naciones más importantes, en vez de recurrirse a las Naciones Unidas para la resolución de sus problemas.

En el año del 40mo. aniversario de su fundación, la organización se halla virtualmente dividida en bloques ideológicos y económicos. En tales circunstancias, Pérez de Cuellar destaca el potencial de la contribución Canadiense a las Naciones Unidas : " nadie teme al Canadá. Ustedes tienen un número enorme de posibilidades en cuanto al papel que pueden jugar en la comunidad internacional, y sobre todo en las Naciones Unidas."

CONFERENCIAS SOBRE TEMAS LATINOAMERICANOS EN LA UNIVERSIDAD DE TORONTO

TORONTO .- Durante este mes, la Universidad de Toronto ofrecerá cuatro conferencias sobre temas latinoamericanos que estaran abiertas al público en general.

Se trata de " Brazil : What Next?", a cargo de Thomas Skidmore de la Universidad de Winsconsin, que se brindará mañana martes a partir de las 5 pm en la Upper Library del Colegio Massey.

El 8 de marzo se ofrece " The Search for an Alternative Communications order in a New Democratic Chile," a cargo de Fernando Reyes Matta, director del Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales de Chile. El evento tiene lugar en la Upper Library del Colegio Massey a las 10 am.

El 14 de marzo habrá una discusión sobre el tema " Canadian Views on Latin America and the OAS", que será conducida por Luis Aguilar de la Universidad de Georgetown en la Upper Library del Colegio Massey a partir de las 10 am.

Y el 15 de marzo tendrá lugar la conferencia " Dictatorships, Repression and Resistance in Portugal and Latin America," con David Raby de la Universidad de Toronto y Peter Landstreit y Marcelo Charlin de la Universidad de York como oradores. La misma se ofrecerá en el Alumni Hall (9am a 1 pm) y el Carr Hall (2pm a 6pm) del Colegio de St. Michael.

En todos los casos, los interesados pueden obtener mayores detalles llamando al 978-6926.

RESULTADOS DE LA LOTERIA

TORONTO .- En el sorteo sabatino de la lotería LOTTARIO, el premio mayor correspondió a la combinación 3, 13, 18, 22, 29 y 36. El número extra fue el 32, mientras que el premio " Early Bird" fue ganado por la combinación 4, 22, 24 y 27.

El premio mayor de la lotería LOTTO 6/49 correspondió a la combinación 17, 19, 27, 30, 36 y 43, con el 1 como su número extra.

NO HAY REPRESENTANTES HISPANOS EN CONSEJO

OTTAWA .- El Ministro federal de Multiculturalismo Jack Murta anunció sus 60 designaciones de miembros del Consejo Canadiense de Multiculturalismo, CMC, sin incluir entre ellos a ningún representante de los inmigrantes de habla hispana del país.

El consejo asesora al Ministro sobre las políticas y programas de su cartera y se halla dividido en cinco comités regionales, correspondientes a Ontario (18 miembros), Quebec (12), British Columbia y el Yukón (8), la región de la Pradera (16) y la región Atlántica (6).

Cada comité regional se reúne cuatro veces por año, mientras que el CMC efectúa una reunión anual general de todos sus miembros.

La representación nacional o étnica de los 60 miembros designados por el Sr. Murta es como sigue :

De procedencia Europea, Italianos (6), Ucranianos (5), Griegos (4), Judíos (3), Polacos (2), Portugueses (2), Escoceses (2), Anglo-Canadienses (2), Alemán (1), Estonio (1), Noruego (1), Eslovaco (1), Croata (1), Rumano (1), Armenio (1).

De origen Asiático, Chinos (4), Filipinos (4), Indios Hindúes (4), Indios Sikhs (2), Japoneses (2), Vietnameses (2), Coreanos (2), Pakistani (1), Ceilanés (1).

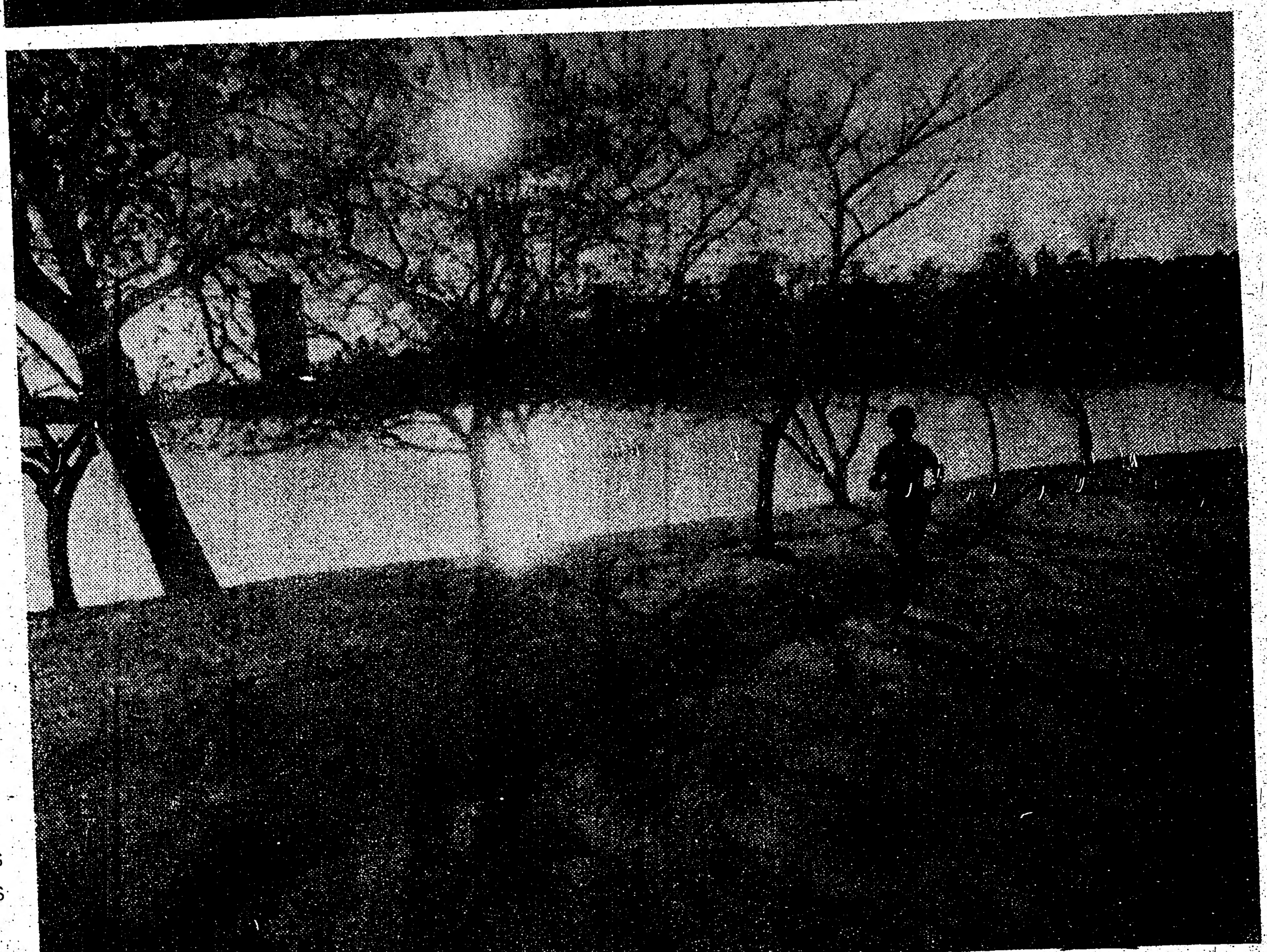
De Norteamérica y el Caribe, tres miembros Caribeños de raza negra, un Franco-Canadiense y un Indio Canadiense.

LA CHICA DE LA SEMANA

Juan Orellana

Chilena, Santiaguina fanática de la naturaleza. Elizabeth busca un alma gemela para compartir gratos momentos, que sea deportista, que disfrute del baile pero por sobretodo que sea agresivo en el amor. Amante de los viajes exóticos con quien viajarla al Caribe o a cualquier parte del mundo.

Eli cuenta con 20 años de edad y su signo es Capricornio.



TORONTO .- Las largas sombras de los árboles se proyectan sobre el sendero transitado por una trotadora que aprovechó la soleada jornada de ayer. Para hoy, el pronóstico anuncia un breve retorno del invierno a Toronto, con temperaturas más frías y una posible nevada.

PIELES

El regalo ideal Abrigos, chaquetas, estolas.
nuevas desde $199.00
usadas desde $ 99.00
Tambien polleras sombreros, pieles para hombres
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
Estacionamiento gratis
VISA 363-6077

Iridiagnosis

El iris nos revela problemas y naturaleza sugiere su tratamiento. Todos los cambios dinamicos de tu cuerpo estan claramente indicados en tus ojos. Tu mismo puedes recuperarte de cualquier enfermedad y aprender a conservar tu salud por medios naturales.
LLAMA ME AHORA Y RECIBE UN FOLLETO GRATIS QUE TE EXPLICA ESTA MARAVILLA DE NATURALEZA.
GRACIELA PEREZ
767-2736

GESTA J. ABOLS
D.E.H. (Madrid) B.A., L.L.B., L.L.M.
POSTHUMUS & ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
700 BAY ST. SUITE 1900
TELEFONO 598-0747
HABLAMOS ESPAÑOL
Especializados en casos civiles, accidentes automovilisticos y derecho comercial

BOICOT DE BOLETAS DE TRANSITO POR LA POLICIA DE TORONTO HABRIA CAUSADO UN MILLON DE PERDIDAS

TORONTO .- Las boletas por infracciones del tránsito en las carreteras aplicadas por la policía se ha reducido en un 72 % en el curso de las dos últimas semanas debido al virtual boicot de las mismas durante una campaña de trabajo a reglamento por parte de los efectivos de la Policía Metropolitana de Toronto, informó el presidente de la organización que los agrupa.

Paul Walter, líder de la Asociación de la Policía Metropolitana de Toronto, MTPA, prometió que se tomaran otras medidas "innovadoras y sin precedentes" en la lucha por obtener un aumento del 9.5 % de la remuneración de sus afiliados, el que equipararía sus ingresos a los de sus colegas de Calgary, Alberta, los mejores pagos de todo el país.

La Comisión de la Policía les ha ofrecido solamente un aumento salarial del 4 %.

El nuevo contrato de trabajo para la policía debería cubrir a los 5.400 efectivos uniformados y 1.600 empleados civiles de la policía metropolitana. Según el anterior, que expirara el 31 de diciembre, un agente de primera clase gana 33.489 dólares al año.

El Sr. Walter se ha reunido con los cadetes de la policía y los funcionarios de control de estacionamiento (ó "avispones verdes", según su apodo popular) para explicarles su contribución a la campaña de trabajo a reglamento. Ellos deben actuar correctamente en todo momento, dijo Walter, para evitar ser suspendidos o despedidos, pero su adhesión estricta a las disposiciones reglamentarias que los rigen habran de producir una reducción general de los servicios, particularmente el de la aplicación de boletas de tránsito, señaló.

Pero Walter y otros policías metropolitanos destacan que su campaña se suspenderá en caso de producirse cualquier emergencia pública. "No habran muertes," dijeron.

NIÑOS ACUSADOS DE AGREDIR SEXUALMENTE A UNA NIÑA EN LA ZONA DE JANE Y FINCH

TORONTO .- Seis niños y una niña, todos ellos de 12 años de edad, fueron acusados en relación a la doble agresión sexual de que fuera víctima una niña de 13 años.

Ella fue agredida sexualmente primero en su escuela de North York y luego en un garage subterráneo.

La Policía Metropolitana informó que la víctima fue agredida por tres niños en una escuela de la zona de Jane y Finch el 13 de febrero, los que la empujaron al piso para luego agredirla. La niña trató de luchar contra el trio de agresores dandoles puntapiés y mordiscones, pero el ataque sólo terminó luego de que otro alumno de la escuela les dijo que cesaran.

Luego, mientras la niña se dirigía caminando a su parada de autobús junto con una amiga, seis niños, incluyendo a los protagonistas de la agresión, la siguieron y comenzaron a mofarse de ella.

La víctima comenzó a perseguir a la carrera a uno de sus atormentadores, mientras que su amiga alentó a los demás niños a involucrarse en el incidente, dijo la policía.

El niño perseguido condujo a la víctima a un garage subterráneo de la zona, a donde también ingresaron los demás niños, quienes la arriconaron contra una pared.

La policía dijo que el grupo desnudó a la víctima y la agredieron sexualmente por turno. Veinte minutos más tarde, un transeúnte los auyentó. La otra niña no tomó parte de la agresión sexual perpetrada, dijo la policía.

Los siete atacantes han sido acusados de agresión sexual. Tanto sus nombres como el de la víctima no pueden revelarse debido a disposiciones de la legislación en vigencia.

BANFF .- En un anticipo de la primavera aguardada ansiosamente en todo el país, visitantes del parque de Banff disfrutan un baño en las aguas de las fuentes naturales de agua sulfurosa caliente de éste, el primer parque nacional de Canada.

PREMIO INTERNACIONAL PARA FILME CANADIENSE SOBRE ABORTO

SAN FRANCISCO, California .- El Festival Internacional del Cine de San Francisco ha concedido el Premio al Mejor Filme Documental a una película Canadiense sobre el aborto.

Se trata de "Abortion: Stories From North South" de la Directora Gail Singer, que fuera producido con el auspicio de la Junta Nacional del Cine, NFB.

La obra incluye a una presentación de los problemas con que se enfrentan las mujeres de Latinoamérica que desean obtener un aborto, así como a una descripción de la situación en Canada y otros países en ese tema.

La Directora Singer recibirá 1.000 dólares (EE.UU.) como premio por su filme, el que no fue transmitido por la cadena televisiva CBC por alegarse que violaba su política informativa de equidad y equilibrio.

En el festival del cine de Toronto celebrado el año anterior, "Abortion ..." tuvo una alentadora recepción del público y la crítica.

HOROSCOPO

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril

Posible desacuerdo en el trabajo debido al dinero. Podrá resolverlos gracias a su habilidad personal.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo

No abuse de su ingeniosidad, porque podrían haber momentos de riesgo por la tarde.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio

Trate de hallar una solución práctica a un dilema financiero.

La tarde será más positiva.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio

Confusión o mal entendido por la tarde, quizás acerca de un viaje o visita. Habrá una solución.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto

Un conflicto entre el trabajo y el hogar causa confusión. Podrá resolverla hacia la noche.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre

Habrán avances positivos en el hogar. Pero deberá superar la oposición a sus ideas.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre

Si tiene planes de viaje o recibirá una visita, emergenrán algunas duidas. Un romance se evaporará.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre

Le faltará el respaldo de sus asociados para concretar sus metas. Reunión fructífera por la tarde.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre

Si ha estado trabajando demasiado, se hallará con menos vitalidad que la habitual.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero

Manténgase alejado de los que no pueden diferenciar la fantasía de la realidad. Planes creativos para el futuro.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero

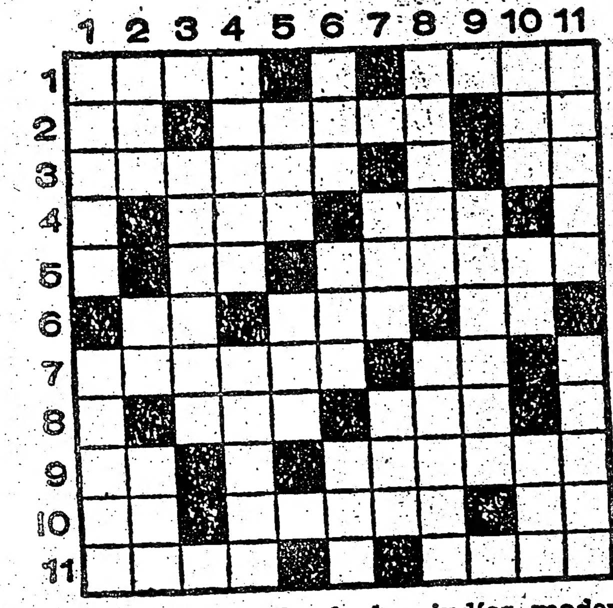
Esté preparado para lo inesperado en los lazos afectivos o iniciativas creativas. Considere todos los detalles.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo

Deberá pagar lo que debe, o se encuentra con una situación compleja en las finanzas o propiedades.

SEIS ACTRICES PARA UN GENIE

TORONTO .- Estas seis actrices fueron nominadas para el Premio Genie a la Mejor Actriz (desde arriba y a la izq.) : Pascale Bussieres (filme "Sonatine"), Linda Griffiths ("Reno and the Doc"), Louise Marleau ("La Femme De L'Hotel"), Isabelle Mejías ("Unfinished Business"), Andree Pelletier-Walls y Sonja Smits (ambas por "That's My Baby"). La entrega de los Premios Genie tendrá lugar el 21 de marzo.



H. 1. Cuerpo. Armario donde los judíos modernos guardan los libros sagrados (en esta línea, ponga "Soma" y "Arón"; ¡ya le ayudo, ya!). 2. Cuatro. Abonar lo que se debe. Ponga "La". 3. Fam., Manuel. Asistid. 4. Nombre de la letra "l". Agarradero. 5. Se usa repetido para arrullar. Loar, ensalzar. 6. Afirmación. Río de Rusia, que empieza por la "O". Patria de Abraham. 7. Antig., farmacia. Símb. del osmio. 8. Anuda, liga. En la Rep. Arg., piojo de las gallinas. 9. Símb. del calcio. Casi. 10. Símb. de Brahma. Fenómeno físico que dilata los cuerpos y hace sudar. Seis. 11. Especie de contemplación estática de los indios, muy corriente ya entre los países europeos. Olfatear.

V. 1. Nombre de varón cuyas vocales son, la "I" y la "o". Barril grande que se usa para envasar. 2. Alga. Preposición que significa "debajo". Dueño. 3. Ponga "Nerita", que son unos moluscos y muy largo de explicar. 4. A ver si sabe quién es el hermano gemelo de Diana. ¿Y la patria de Ulises? 5. Cerveza inglesa. Ansar. 6. En latín, yo. Manto de los beduinos. Flanco de un ejército. 7. Nombre árabe, que ha salido muchas veces. Veneno de ciertos árboles de la India, que empieza por "I" y acaba en "o". 8. La pasta que los americanos toman después de los grandes calores. Cerro alto que domina un llano. 9. Se extralimitan en el trato. 10. Olfateé. Voz de mando militar. Animal volátil. 11. Flotar en el agua moviendo las extremidades. Ponga "Visir", que es el ministro de un soberano musulmán.

1. Mata. A. Casi. 2. Ib. Barra. Il. 3. Tacaño. P. Re. 4. R. Afo. Vag. S. 5. A. No. Lozano. 6. Es. Saz. Ba. 7. Alacab. Me. C. 8. N. Rol. Mil. L. 9. Da. S. Tallaba. 10. Al. Tieso. Ur. 11. Rifa. A. Niza.

ORTEGA Y SHULTZ SE REUNIERON EN UN ENCUENTRO POCO EFECTIVO

MONTEVIDEO, Uruguay.- El Secretario de Estado Estadounidense Georges Shultz se reunió anteayer con el Presidente Nicaraguense Daniel Ortega y dijo posteriormente que el encuentro poco había servido para mejorar sus relaciones.

"No creo que las cosas hayan cambiado mucho", dijo Shultz en conferencia de prensa tras la reunión de una hora que mantuvo con Ortega, primer contacto de alto nivel entre ambos paises desde que Washington interrumpió las conversaciones en enero.

"Tal vez no existe el convencimiento generalizado de que el centro de las negociaciones debe ser el proceso de Contadora, y cuanto antes todos vuelvan a ese proceso mejor", dijo.

Los esfuerzos del Grupo de Contadora, por llevar la paz a América Central quedaron interrumpidas el mes pasado por una disputa diplomática entre Nicaragua y Costa Rica.

Las fuentes diplomáticas dijeron que los contactos mantenidos en Montevideo por los funcionarios gubernamentales que asistieron a la asunción del Presidente Julio Sanguinetti habían permitido resolver la disputa, y el Presidente Colombiano Belisario Betancur dijo a los periodistas que el proceso se reanudaria de inmediato.

Shultz dijo en conferencia de prensa que las nuevas propuestas de conciliación formuladas por Nicaragua el miércoles planteaban más interrogantes que los que respondian y no encaraban la cuestión de lo que describió como apoyo nicaraguense a la subversión en vecinos paises.

Consultado si Washington podria reanudar conversaciones con Managua, Shultz dijo que Contadora es el ámbito correcto para resolver el conflicto de América Central.

"Creemos que cualquier paso ulterior deberia ser dado en este contexto", agregó, aclarando que los Estados Unidos están dispuestos a sostener nuevas conversaciones con Nicaragua siempre que se les encuadre en proceso de Contadora.

Indicó que Washington se siente satisfecho por el hecho de que en Managua haya resuelto su disputa con Costa Rica al dejar en libertad a un estudiante que había sido detenido después de buscar refugio en la Embajada de Costa Rica en Managua.

"Pero eso es como hacer algo muy malo, decir después que uno va a dejar de hacerlo y con ello ganarse los aplausos de todos", comentó Shultz.

Las relaciones entre Managua y Washington se deterioraron aun más la semana pasada cuando el Presidente Ronald Reagan se decalró partidario de la remoción de lo que describió como el crüel y brutal gobierno Sandinista de Nicaragua.

SAN JOSE, Costa Rica .- Los máximos dirigentes políticos y militares de los grupos opositores de Nicaragua firmaron aquí un manifiesto en el que fijan un ultimatum al gobierno de Nicaragua para que proponga condiciones para un diálogo de conciliación nacional. El documento fue firmado por (desde la izq.) Adolfo Calero, Arturo Cruz y Alfonso Robelo.

FELIPE GONZALEZ OPINA SOBRE EL PROBLEMA DE CENTROAMERICA

MONTEVIDEO .- El jefe del gobierno español, Felipe González, afirmó que la crisis centroamericana debe abandonar el tablero de ajedrez entre las superpotencias. "Es un problema que no debe salir del ámbito exclusivamente regional," dijo el líder socialista en conferencia de prensa.

González quien arribó a esta capital para asistir a la asunción del Presidente uruguayo Julio María Sanguinetti, se entrevistó el viernes en la noche con el Secretario estadounidense George Shultz.

Consultado sobre los temas abordados, el gobernante español dijo haber insistido sobre la necesidad de una rápida reanudación del diálogo entre los Estados Unidos y Nicaragua en torno a la crisis de América Central.

La reunión de González con los periodistas se produjo simultáneamente a una entrevista que mantuvieron aquí el Presidente Daniel Ortega y Shultz.

El líder socialista dijo también haberse referido a la urgencia de reactivar los mecanismos de negociación política del Grupo de Contadora, que integran Colombia, México, Panamá y Venezuela.

El Primer Ministro comentó que corresponde a ese grupo la búsqueda de una solución negociada y pacífica a la cuestión centroamericana. "Es necesario apartar esa crisis de tablero de ajedrez entre las grandes potencias" acotó.

González lamentó sin embargo que este tipo de contactos paralelos a las ceremonias oficiales con Shultz y Gobernantes latinoamericanos no facilitaron "la profundidad deseada" en el análisis de temas como el centroamericano.

Consultado sobre las experiencias socialistas cubana y nicaraguense y sus eventuales semejanzas con la de España, dijo que no es posible compararlas, dadas sus individualidades.

"En mi país, no quiero socializar la miseria", dijo al señalar que, al criterio del socialismo democrático español, "para que haya eficiencia social, tiene que haber eficiencia económica".

"Equilibrar la balanza de pagos o luchar contra la inflación no es previlegio socialista o capitalista. Simplemente hay que hacerlo", añadió.

González dijo que "el cubano no es mi modelo" y señaló que asi se lo dijo, en reiteradas ocasiones, a su amigo Fidel Castro.

SANGUINETTI SE ENFRENTA A NUEVAS REFORMAS

MONTEVIDEO, Uruguay (REUTER).- La nueva política exterior uruguaya, según analistas locales persigue un objetivo obvio: la recuperación de un país con más de 5.000 millones de dólares de deuda externa, una de las más altas per cápita del mundo, un indice de desocupación del más del 15 por ciento y la pérdida de un 50 por ciento en el poder adquisitivo de la población.

Para ello el nuevo presidente uruguayo se propone, según sus anuncios, incrementar la exportación y abrir nuevos mercados que bien puede encontrar en el área socialista y a través de una intensificación de la cooperación regional.

Uruguay, país de poco más de tres millones de habitantes, que durante el gobierno militar tuvo también la marca de ser el país con la proporción más alta de presos políticos -una de cada 500 personas-, afronta el desafío, según el presidente, de "curar sus profundas heridas".

Para ello ha declarado su voluntad de liberar a todos los presos políticos, investigar a miembros de las fuerzas armadas por acusaciones de violaciones a los derechos humanos, y facilitar el retorno de unos 300.000 exiliados.

Por todo ello, pese a que su conjunto casi un setenta por ciento de la población optó en las elecciones generales de noviembre por otros candidatos, Sanguinetti asumió el poder consciente de que encara, más que una voluntad política de la ciudadanía, un deseo de los uruguayos de reencontrarse con la libertar y un país otrora llamado "la Suiza de América".

CIUDAD DE PANAMA .- El General Paul F. Gorman (der.) entrega la bandera del Comando Sur de los Estados Unidos al General John W. Vessey, Jr., jefe de el Comando Supremo Conjunto de los EE. UU., durante una ceremonia de cambio de comando. El General John R. Galvin (izq.) asumió el puesto de Comandante durante la ceremonia, reemplazando al Gen. Gorman en el puesto militar más importante de los EE.UU. en Latinoamérica.

ECUADOR TRATA DE VENDER 40,000 BARRILES DE PETROLEO A EE.UU.

QUITO, Ecuador.- Ecuador está tratando de vender 40.000 barriles diarios petróleo a los Estados Unidos, dijo el Presidente León Febres Cordero.

La propuesta fue comunicada al Secretario de Estado George Shultz cuando hizo escala aquí en su viaje a Montevideo para ala asunción del Presidente Uruguayo Julio Sanguinetti,

detalló Febres Cordero en conferencia de prensa celebrada el pasado sábado.

Hasta el momento Quito no ha recibido respuesta al ofrecimiento agregó.

Indicó que Ecuador hizo el ofrecimiento luego de tomar conocimiento de que los Estados Unidos estaban requiriendo 68 millones de barriles de crudo el ejercicio fiscal octubre 1985 - setiembre 1986 para complementar sus reservas estratégicas.

Ecuador que produce 270.000 barriles de crudo diariamente, ha llamado a licitación internacional con apertura el 15 de marzo para vender, mediante contratos a largo plazo, de 40.000 a 45.000 barriles por día.

correo latino americano

LEA MAÑANA ... MARTES

LAS REVELACIONES DE MINGUITO

LA ACTUALIDAD EN CHISMES

DE MUJER A MUJER

MONICA CAMACHO Se siente una estrella

TAMBIEN PUEDE ADQUIRIRLO EN LAS ESTACIONES DEL SUBWAY

Y MUCHO MAS

Por solo $0.30

¡ESPERELO!

4 de marzo de 1985

ÑA EN

...s siete atacantes han ... acusados de agresión ... Tanto sus nombres ... el de la víctima no ... revelarse debido a ... posiciones de la ... ación en vigencia.

HOROSCOPO

ARIES ... 21 de marzo ... 20 de abril
...osible desacuerdo en el ...bajo debido al dinero. ...rá resolverlos gracias a ...habilidad personal.

TAURO ... 21 de abril ... de mayo
...o abuse de su ...entosidad, porque ...rían haber momentos de ...go por la tarde.

GEMINIS ... 21 de mayo ... 21 de junio
...rate de hallar una ...ución práctica a un ...ema financiero. ...a tarde será más ...sitiva.

CANCER ... 22 de junio ... 22 de julio
Confusión o mal en...ndido por la tarde, quizás ...erca de un viaje o visita. ...abrá una solución.

LEO ... 23 de julio ... 22 de agosto
Un conflicto entre el ...abajo y el hogar causa con...usión. Podrá resolverla ...acia la noche.

VIRGO Del 23 de agosto ... 22 de setiembre
Habrán avances positivos ...n el hogar. Pero deberá ...uperar la oposición a sus ...ideas.

LIBRA Del 23 de setiembre al 22 de octubre
Si tiene planes de viaje o ...recibirá una visita, ...emergerán algunas dudas. Un romance se evaporará.

ESCORPIO Del 23 de octubre al 21 de noviembre
Le faltará el respaldo de sus asociados para concretar sus metas. Reunión fructífera por la tarde.

SAGITARIO Del 22 de noviembre al 21 de diciembre
Si ha estado trabajando demasiado, se hallará con menos vitalidad que la habitual.

CAPRICORNIO Del 22 de diciembre al 20 de enero
Manténgase alejado de los que no pueden diferenciar la fantasía de la realidad. Planes creativos para el futuro.

ACUARIO Del 21 de enero al 19 de febrero
Esté preparado para lo inesperado en los lazos afectivos o iniciativas creativas. Considere todos los detalles.

PISCIS Del 20 de febrero al 20 de marzo
Deberá pagar lo que debe, o se encuentra con una situación compleja en las finanzas o propiedades.

TERREMOTO EN CHILE

Cerca de un centenar de muertos y miles de heridos dejó el terremoto el día de ayer

SANTIAGO, Chile.- Un fuerte sismo se registró en la noche de ayer en la zona central de Chile provocando la muerte de 89 personas, varios miles de heridos y derrumbes en la capital Chilena.

El movimiento telúrico de 4 minutos 37 segundos de duración tuvo su epicentro en la ciudad de Valparaiso, 120 kilómetros al noroeste de Santiago, y registró una intensidad de 7.8 puntos en la escala de Mercalli.

El primer temblor fue seguido de dos réplicas de grado 5, y por lo menos 25 réplicas de menor intensidad se han registrado con posterioridad.

La cifra oficial daba cuenta de 14 muertos en la capital chilena, aunque radios locales seguían añadiendo datos sobre víctimas fatales. La lista ascendía a 20 en Santiago hasta el momento en centros asistenciales se atendió a varios millares de heridos, dijeron las emisoras.

En un recorrido por el centro de la ciudad se pudo observar derrumbes de cornisas y otros elementos de construcciones en su mayoría antiguas. Miles de familias se hallaban en las calles arropadas y dispuestas a pasar allí la noche.

Como consecuencia del terremoto se produjeron numerosos incendios, volcaduras de vehículos y obstrucciones de tránsito, que presentaba un aspecto caótico. luego del terremoto inicial y los servicios de distribución de electricidad estuvieron interrumpidos unas cuatro horas. las carreteras de acceso a Valparaiso quedaron cortadas al producirse el derrumbe de varios puentes y las comunicaciones telefónicas experimentaron reiteradas interrupciones por la caída de postes y líneas.

Las comunicaciones con Valparaiso estaban interrumpidas desde el momento del sismo que se produjo a las 19:50 hora local (22:50 GMT) y se desconocía la magnitud de los daños de esa ciudad costera hasta el momento.

Al registrarse el sismo, el Presidente Augusto Pinochet y todo su gabinete se encontraban en una visita de una semana a la ciudad sureña de Punta Arenas, 2,300 kilómetros al sur de la capital.

El Presidente Augusto Pinochet y todo su Gabinete interrumpieron una visita a Punta Arenas al sur de aquí. Numerosos camiones con soldados armados patrullaban las calles para evitar actos de pillaje.

Una radio dijo que cuatro personas murieron aplastadas al derrumbarse un cine de un barrio suburbano. El Arzobispo de Santiago, Juan Francisco Fresno, declaró a una radioemisora local que había salvado la vida por muy poco cuando un gran panel de cristal cayó a su lado mientras oficiaba misa.

Se informó que se había derrumbado parte del techo del edificio principal de la terminal aérea, no hubo heridos a pesar de los grandes daños.

Los vuelos del aeropuerto fueron cancelados.

El terremoto afectó a la región central de Chile entre las ciudades de Copiapo, 800 kilómetros al norte de Santiago, y Valdivia, 700 kilómetros al sur.

El sismo sacudió también a la provincia andina Argentina de Mendoza, al otro lado de la Cordillera de los Andes y sus efectos fueron perceptibles en Buenos Aires, situada 1,000 kilómetros al este de Mendoza.

Numerosos pobladores de Mendoza donde el temblor alcanzó según funcionarios del Servicio Metereológico una intensidad de 5.8 en la escala de Mercalli de 1 a 12, abandonaron sus viviendas alarmados por la fuerte sacudida.

Un fuerte sismo afectó a esa provincia el 26 de enero causando graves daños.

En los últimos meses se han registrado numerosos movimientos sísmicos de diversa intensidad en el estrecho y dilatado territorio chileno, flanqueado por el Oceano Pacifico y la Cordillera de los Andes, donde existen numerosos volcanes, algunos de ellos en actividad.

SANTIAGO.- Un jóven totalmente acongojado por el fuerte sismo permanece sentado sobre los escombros de su vivienda destruída anoche como consecuencia del terremoto que azotó dicha zona. Las ultimas informaciones indican que han muerto cerca del centenar.

SANTIAGO.- Policías remueven los escombros de uno de sus vehículos que resultó totalmente dañado al caersele una muralla durante el terremoto que sacudió fuertemente la zona central de Chile.

JOE'S SEA FOOD
3869 Lawrence Ave. E.
al Este de Markham Rd. Tel. 431-5721
Sirviendo a la comunidad en Scarborough

Masa Harina, Tortillas, Queso Fresco, Bananas, Platanos, Mangos, Aguacates, Yuca, Verduleria y Grano

Visitenos

George Brown
The City College

REPARACION PARA UNA CARRERA EN LA INDUSTRIA DE PRODUCTOS DE COSER

Postule ahora a un nuevo programa que se iniciara en el Colegio George Brown, especializándose como Mecánico para Máquinas Industriales de Coser.

UD. puede postular a travės de la Comision de Empleo e Inmigracion de Canadá - Manpower.

Para mayores informaciones sobre este programa , LLAME A Dave Dawson,George Brown College

416 967-1212 ext. 4344

DELEGACION DE OBISPOS DE EE.UU. TERMINO GIRA POR AMERICA CENTRAL

SAN SALVADOR.- Una delegación de Obispos Católicos Estadounidenses puso ayer fin a una gira de seis dias por América Central, señalando que revaluarían la posición asumida por la Iglesia de su país contra el acrecentamiento de la asistencia militar de Washington a América Central.

El Arzobispo de Nueva York, John O'Connor, quien encabezó la delgación de cinco miembros, dijo a los periodistas que considerando que la ayuda militar y económica de los Estados Unidos a la convulsionada región había sido siempre un tema polémico para la Iglesia estadounidernse, sus dignatarios centrarían su atención sobre una reevaluación de su posición en torno al asunto.

El Consejo Católico estadounidense y la Conferencia de Obispos apoyó la concesión de algún volúmen de asistencia militar a El Salvador y otros países de la región, pero se opuso a la política de Washington de aumentar constantemente esa ayuda.

Algunos diplomáticos destacados en esa capital señalaron que una modificación de la posición asumida por la Iglesia estadounidense para brindar su respaldo a la ayuda militar de Washington resultaría un importante sustento para las políticas seguidas por la administración del Presidente Ronald Reagan hacia América Central.

Exclusivamente durante el año pasado Washington concedió a sus aliados centroamericanos asistencia por más de 1,000 millones de dólares. Las mayores partidas se canalizaron hacia El Salvador cuyo gobierno está librando desde hace cinco años una guerra con guerrilleros izquierdistas, y hacia Honduras, que comparte su frontera con la también izquierdista Nicaragua.

"El concepto básico de la posición que hemos mantenido durante estos años parece mantener su validez, aunque nosotros quizás necesitaríamos actualizarla en ciertas áreas", manifestó el Cardenal Joseph Bernardin, de Chicago, el más alto dignatario de la delegación, antes de retornar a los Estados Unidos.

Las declaraciones de los prelados se produjeron luego del pedido que les formulara el Presidente Salvadoreño José Napoleón Duarte, para que brinden su apoyo a la continuidad de la ayuda militar y económica a El Salvador.

Bernardin, quien accedió a la notoriedad por su decidido apoyo al desarme nuclear, dijo que Duarte considera a la asistencia militar como un elemento vital en sus esfuerzos para fortalecer la democracia en su país y apoyar sus intentos por hallar una solución política al sangriento enfrentamiento con los guerrilleros izquierdistas.

Señaló que según los informes suministrados a la delegación, la incidencia de las violaciones de los derechos humanos en El Salvador ha experimentado cierta disminución durante el último año.

Pero añadió: "sería un error pensar que todos los problemas han quedado solucionados...estos no significa que la situación haya vuelto a la normalidad."

COMALAPA, El Salvador .- Un grupo de líderes de la Iglesia Católica de los EE.UU. dijeron al concluir su visita a América Central que el tema más importante que consideraran es la asistencia militar y económica de su país a la región. En esta imágen, captada en el aeropuerto de Colamapa, a 35 km al sur de San Salvador, aparecen, desde la izq.: James Hickey (Washington), Joseph Bernardin (Chicago), John O'Connor (Nueva York) y René Gracida (Texas).

PERU REDUCE INTERESES ATRASADOS

LIMA .- El gobierno peruano remitió recientemente 24 millones de dólares a bancos comerciales, medida que reduce sus intereses atrasados a unos 150 millones de dólares, dijo a la prensa el Ministro de Economía Guillermo Garrido Lecca.

Banqueros extranjeros dijeron que los atrasos se remontan, tras esa remesa, a agosto del año pasado.

El Presidente Fernando Belaúnde Terry dijo el mes pasado que el gobierno prometió tener menos de seis meses atrás atrasados para el 28 de julio cuando entregue el poder a su sucesor que emergerá de las elecciones de abril.

LIMA, Perú .- Un policía efectúa un disparo contra un ladrón de autos luego de hacerlo recostarse en pavimento de un suburbio Limeño y haberle colocado las esposas. La policía sorprendió a cinco hombres mientras trataban de huir con un auto robado, abriendo fuego contra ellos. Posteriormente, la policía dijo que dos de los ladrones habían muerto.

Sanchez TRAVEL

TARIFA HACIA Y DESDE GUATEMALA $638

HACIA SANTIAGO $999

BUENOS AIRES MONTEVIDEO $1.135

LIMA $659

Cuando planee viajar a Sudamerica o traer algún familiar de vacaciones al Canadá consulte nuestros precios y servicios, no se arrepentirá

INFORMACION Y RESERVAS

TORONTO: 598-2525

339 Bloor St. W. Suite 219 esq. St. George

HAMILTON 521 6413 y

KITCHENER 749 7043

CENTRO DE MUJERES INMIGRANTES

Inmigrant Women's Centre

El Centro de Mujeres Inmigrantes es un centro de ayuda a la mujer inmigrante principalmente en el área de la salud. Ud. puede obtener información general orientación y servicio de consulta médica relacionada con:

*Control de la natalidad, infertilidad, menopausia y otros problemas femeninos

*Tes de embarazo y de prevención del cancer

Los servicios de orientación y clínica médica son gratuitos y confidenciales (No se requiere OHIP)

Horario de oficina 10.00 A.M. a 5.00 P.M. Clínica médica martes de 5.00 a 8.00 P.M. El médico y las consejeras hablan español

348 College St.
Tél. 924-7161

"ALBA" HAIR STYLING

Peluquería para Damas y Caballeros

Nos especializamos en:

- Corte del Cabello
- Peinados Naturales
- Permanentes
- Shampoo
- Teñido
- Claritos
- Manicura
- Pedicura

Atendida por su Propietaria ALBA DURANGO

Bienvenidos

6 BROOKHAVEN DR. & TRETHEWEY

TEL. 241-3065

BAILE DE CAMARADERIA DE LA ASOCIACION PERUANO CANADIENSE

Por
MANUELGALABAY

Repletos resultaron los salones del Scadding Court Community Centre el pasado sábado por la noche, al realizarse un sensacional baile de camaradería organizado por la Asociación Peruano Canadiense residentes en esta ciudad.

En una conversación con el Presidente de ésta Institución el Señor David Nicho nos informó que la realización de esta noche bailable es con el fin de reunir a toda la Comunidad Peruana y público en general para así reanudar las actividades sociales y culturales correspondientes a este año en curso 1985, y también para poder recolectar fondos, para amoblar su sede propia puesto que es de mucho interés, lugar donde se realizarán los comicios electorales para elegir al nuevo presidente de la República Peruana, a efectuarse el próximo mes de abril, día en que tendrán que acudir todos los Peruanos a depositar su voto en favor de sus respectivos participantes.

Volviendo a la parte bailable pudimos apreciar a toda la comunidad peruana muy bien unida y alegre disfrutando de esta noche de camaradería bailando a los acordes de algunas músicas típicas de su tierra de origen.

El cuerpo directivo de la Asociación Peruano Canadiense está integrado de la siguiente manera: Presidente señor David Nicho, Vicepresidente Plutarco Pacheco, Secretario General Jaime Libaque, Tesorero Justo Pacheco, Relaciones Públicas Prensa y Propaganda Ana María Chuquihuara, Deportes Hugo Moya y Pedro Vilchez, Asuntos Femeninos Amelia Zárate.

Gracias al esfuerzo realizado por los directivos y socios cuentan con una sede propia que está situada en el 26 A de Scarlett (entre Dundas St. y St. Clair), invitamos a los socios que aun no lo conocen a visitar sus dos plantas propiedad de todos los que hacen esta noble institución.

Miembros de la Junta Directiva de la Asociación Peruana Canadiense, posan para El Popular, en el baile de camaradería relizado el fin de semana.

NOCHE ESPECTACULAR BRINDO EL S.C.D. TUNGURAHUA

SANDRA I, fue coronada, el sábado pasado, reina de la gran Fiesta organizada por el Club Tungurahua, la que repletó el hermoso salón del Ukranian Cultural Centre.

Más de 600 personas reunió el Club Tungurahua en su fiesta de las Flores y de las Frutas el sábado pasado en los elegantes salones del Ukranian Cultural Centre, en un marco de completa algarabía se llevó a cabo el solemne acto de coronación de su Majestad Sandra I, la experiencia vivida y volcarla al papel se me hace casi imposible describirla ya que la majestuosidad del acto me hacía parecer vivir un cuento de Hadas. La Reina saliente Srta. Betti I cuando colocó los atributos a la nueva Reina 1985, la corte de honor que acompañaba a dicho cortejo, la proclama que dirigió la nueva Reina a sus súbitos y el baile que efectuó para dar por terminada la fiesta de Coronación y abrir una noche de gala perdurará por siempre en el recuerdo de todas las personas que acudieron a dicha acto, la conducción magistralmente llevada por Rubén Sarraf y Mónica Camacho, la exaltación dirigida a Sandra I por don Luis Alfredo Andrade dieron un marco estelar a tan brillante noche, cerrando dicho evento la actuación de la magnífica Orquesta "Fantasía" hasta las 2 de la mañana juntamente con la discoteca de Rey Trujillo, una noche inolvidable y en donde me tomé el atrevimiento de molestar a su Majestad y hacer que me concediera un reportaje y en donde transcribo sus palabras:

R) Majestad me puede decir su nombre por favor?

S.M.) Sandra Salvador.

R) Majestad usted me puede decir que es lo que sintió esta noche, al ser coronada.?

S.M.) La verdad que muy emocionada, muy contenta.

R) Sandra I estudias.?

S.M.) Si estudio en el San José College.

R) Sandra que edad tienes y si esperas una tarea muy ardúa dentro de tu reinado.?

S.M.) Tengo 15 años, y si, la tarea a emprender me va a resultar un poquito difícil ya que es la primera vez que soy Reina y no tengo suficiente experiencia.

R) La Reina saliente dejó trabajos pendientes o problemas para que tu lo resuelvas.?

S.M.) No, al contrario, su reinado fué maravilloso.

R) Majestad si quiere a esta pregunta no me la conteste, pero el pueblo quiere saber... Tiene Novio...?

S.M.) ...Si tengo novio, se llama Germán, es ecuatoriano y, fue esta noche mi caballero.

R) Majestad como Reina 1985 quiere dar un mensaje a la comunidad.?

S.M.) Si como no, como ecuatoriana y de tener 11 años en Canadá quiero saludar a todos los latinoamericanos y especialmente a los ecuatorianos y desearles un Mundo de paz y felicidad y que estoy muy orgullosa de ser Reina del Club Tungurahua y que en mi año de reinado estoy segura que no defraudaré a aquellos que depositaron la confianza en mi persona.

Con estas palabras me retiré de esta maravillosa fiesta de las Flores y de la Fruta y que dejaron un recuerdo de hermandad ecuatoriana y latinoamericana, solamente me resta dar las gracias al Club Tungurahua por hacerme vivir una noche que para mí fué "Como un cuento de Hadas" (para El Popular por R.H.C.).

EXITOS Y LA FIESTA DE C.S.D. CUSCATLAN TODO UN EXITO

Ante un lleno total el Club Cuscatlán presentó a sus candidatas a Reinas, para luego ofrecer un espectáculo de danzas folklóricas tradicionales de El Salvador, el conjunto folklórico de dicha agrupación salvadoreña sobresalió dentro de los aplausos y vítores que ovacionaban a viva voz a los participantes y en donde pedían "otra...otra", ya que como repito, dicho grupo está compuesto por niños de corta edad. La Coreografía, sus vestimentas y la gracia demostrada por esos artistas precoces dieron una fiesta de brillante colorido y como fondo el remate musical de un artista experimentado en los manejos de los platillos sonoros, don Enrique Valencia, donde alegres bailarines demostraron sus aptitudes danzarinas hasta las 2 de la mañana.

Los directivos de dicha agrupación deportiva me manifestaron que muy pronto darán a conocer donde se efectuará la elección de su Reina que regirá durante 1985 su reinado, cabe destacar en todo esto la valiosa cooperación que presta discoteca "Exitos" a todos los deportistas y agrupaciones locales para que se hagan determinadas fiestas y puedan recoger fondos para cubrir sus necesidades dentro de sus asociaciones.(Para El Popular por R.H.C.).

DECIMOQUINTO ANIV

por
Juan Orellana.

El Club Uruguay, una de las institucio
tiguas en nuestra joven comunidad, celeb
pasado su décimoquinto aniversario y
retorno a la democracia "En aquella que
Patria".

El club Uruguay celebró su decimoquinto a
pasado en su sede social. Foto Juan Orellan

La cena de camaradería progr
acasión sobrepasó las espectativas
directiva, y así nos lo hizo saber su
el señor Walter Alonso.

PREMIACIONES DE

La premiación de los vencedores del
efecto el sábado pasado en el Scadd
totalidad de los premiados. Foto Juan

En brillante forma se llevó a
de los triunfadores del septi
voleibol de invierno organizado
tivo Juvenil Chileno.

En primer lugar se agradeci
Don Reinaldo Trujillo, animad
todos equellos que de una u
posible el éxito del campeonat
público y a los colaboradores q
desinteresado lo hicieron reali
al escenario para recibi
reconocimiento. Ellos fueron:

Paz Humaña, María Rojas,
Delgado, Edwin Gomez, Oma

Acto seguido se procedió a p

IZALCO Y EL

por R.H.C.)

El Ukranian Hall se fo
vistió de gala ante la a
fiesta presentada por el fa
Grupo Cultural Izalco si
este sábado que pasó y en ni
donde hacía su debut la fa
orquesta de ritmo la
trópicales "Leonardo y su si
Combo", cabe destacar ni
que la concurrencia en

DECIMOQUINTO ANIVERSARIO DEL CLUB URUGUAY

por
Juan Orellana.

El Club Uruguay, una de las instituciones más antiguas en nuestra joven comunidad, celebró el sábado pasado su décimoquinto aniversario y de paso el retorno a la democracia "En aquella querida y lejana Patria".

El club Uruguay celebró su decimoquinto aniversario el sábado pasado en su sede social. Foto Juan Orellana.

La cena de camaradería programada para la acasión sobrepasó las espectativas de la comisión directiva, y así nos lo hizo saber su actual presidente el señor Walter Alonso.

Ya a las 21,30 horas el salón de la sede social se encontraba colmado de un bullicioso alegre y espectante público, no habiendo lugar para más gente, y de hecho húbieron personas que no pudieron ser ubicadas.

A dicho aniversario fueron invitados todos los presidentes anteriores, entre ellos encontramos al señor Adonal Noble presidente de los primeros años, quien declaró para El Popular, encontrarse muy contento entre sus amigos de muchos años "Es lindo ver la gente trabajando en esta institución con tanta tradición". También entre los asistentes se hallaba la señora Rosa Franzini socia por más de 14 años quien acotó "Mucho tiempo que no veía tanta gente en la sede social del Club, esto es un éxito, me alegro por el club y la comisión directiva que ha logrado atraer muchos socios que se encontraban alejados".

El Club Uruguay ha pasado momentos críticos en los últimos meses, pero al parecer esa situación ha sido en gran parte superada, nos fue entragado un balance del mes de febrero donde podemos ver después de entradas y salidas un saldo a favor de 413.60, esto por cierto es el trabajo del club en general y se refleja muy bien en un párrafo de una circular, que dice así:

"Un grupo de esforzadas voluntades se ha puesto el club al hombro y está tratando de reflotarlo (hasta ahora con bastante suerte) y ponerlo en un lugar seguro, luego de una seria encalladura; en estos primeros tiempos de penoso andar, hemos podido darle a la institución cierta tranquilidad en el aspecto económico. Esa primera e importante ayuda de los asociados, que significara poder reunir en pocos minutos la cantidad de 900 dólares, ha oxigenado al club y gracias a ello, le pudieron seguir dando vida.

La diaria y continua colaboración de los socios, ha hecho posible que las entradas nos hayan dado los recursos necesarios para el difícil despeje en que estamos empeñados; ello, junto a la regularización de las cuotas de antiguos socios (se hizo una amnistía) y el logro de nuevas incorporaciones, ha ayudado en buena medida a nuestra gestión, aunque esa ayuda no la consideramos suficiente aún, esperando que muchos asociados han de retornar a la institución y con ello poderle dar a la misma el impulso necesario para superar la actual situación".

El párrafo termina diciendo: "demostraremos que los Uruguayos podemos tener algunas y lógicas discrepancias, pero sobre todas las cosas, la unidad nos puede hacer superar trances, por más difíciles que ellos sean".

El presidente actual de el club Uruguay Walter Alonso y el ex presidente Adonal Noble de los primeros años, posan para el lente de nuestro fotógrafo Juan Orellana.

PREMIACIONES DEL CAMPEONATO DE VOLEY

La premiación de los vencedores del torneo de Voley se llevó a efecto el sábado pasado en el Scadding Court. En la gráfica la totalidad de los premiados. Foto Juan Orellana.

Recibe su premio la jugadora más destacada de torneo Marianela Venancio de la Asociación Peruano Canadiense. Foto Juan Orellana.

En brillante forma se llevó a efecto la premiación de los triunfadores del séptimo campeonato de voleibol de invierno organizado por el Centro Deportivo Juvenil Chileno.

En primer lugar se agradeció por intermedio de Don Reinaldo Trujillo, animador de este evento, a todos equellos que de una u otra forma hicieron posible el éxito del campeonato; a los jugadores, al público y a los colaboradores quienes con su trabajo desinteresado lo hicieron realidad, siendo llamados al escenario para recibir un diploma de reconocimiento. Ellos fueron:

Paz Humaña, Maria Rojas, Ruben Val, Fernando Delgado, Edwin Gomez, Omar Silva.

Acto seguido se procedió a premiar a los jugadores más destacados del torneo elección que recayó en el joven jugador Juan Córdova del equipo Barrabases "A" y Marianella Venancio de la Asociación Peruano Canadiense.

Se hicieron acreedores a una mención honrosa el correcto equipo de "Nuestro Sur es el Norte".

Para finalizar con la premiación de los equipos mejor ubicados en este séptimo campeonato; en tercer lugar el equipo de Barrabases A, en segundo lugar, el Weston A y finalmente el campeón, Melinka ganadores por tercera vez consecutiva del torneo quienes se hacen acreedores al trofeo en disputa, el cual mantenían en custodia.

He aquí la nómina de jugadores del Melinka campeones de este evento: Alex Esteves, Sandra Piriz, Carm Scapin, Alvaro Humaña, Rodrigo Humaña, Hernan Humaña, Silvia Wastavino, Jean Wong, Wendy H, Ivonne Joachim y Denise Fish.

Este baile premiación contó con la animación de la discoteca de Rey Trujillo, con la buenamoza Amparito Trujillo de al frente de ella, mostrando la misma calidad que el Rey posee.

IZALCO Y EL DEBUT DE EDUARDO Y SU COMBO

por R.H.C.)

El Ukranian Hall se vistió de gala ante la fiesta presentada por el Grupo Cultural Izalco este sábado que pasó y en donde hacía su debut la orquesta de ritmo trópicales "Leonardo y su Combo", cabe destacar que la concurrencia en forma apreciable acudió a dicha reunión bailable para ver la actuación de dicha banda tropical y en si puedo opinar que esta nueva orquesta, aunque falta pulir ciertas cosas y sin ánimos de crítica perniciosa ya que hay que comprender que siempre cuando sale algo nuevo por lógica siempre hay algo que cambiar o modificar o simplemente de hacerlo en otra forma, dentro de lo que hay que mejorar es el sistema de audio o sonido mejor dicho, un sonido que algunas veces estaba demasiado alto y deformaba la instrumentación o en partes demasiado bajo; en la parte "cumbiandera" 10 puntos, excelente, en la parte salsera, la verdad que no me conformó y en las voces de, los tres vocalistas otros 10 puntos, pero en donde un Alberto Padilla tiene que darle más Coreografía en lo que canta y si lo puede hacer mirando a Leonardo Perez que es muy "despierto" en esa materia ya que hace poner a un público en "onda", en difinitiva por ser la primera vez que "Leonardo y su Combo" sale al aire, yo creo que en el futuro va a ser una orquesta que predominará en el mercado artistico local...Suerte muchachos, se los deseo de corazón.

mi caballero.
Majestad como 1985 quiere dar un ...je a la comunidad.?
...) Si como no, ...ecuatoriana y de ...l años en Canadá ... saludar a todos los ...oamericanos y ...ialmente a los ...rianos y desearles ...Mundo de paz y ...dad y que estoy muy ...osa de ser Reina ...Club Tungurahua y ...n mi año de reinado ... segura que no ...udaré a aquellos que ...itaron la confianza ...i persona.
...n estas palabras me ... de esta maravillosa ... de las Flores y de ...uta y que dejaron un ...ordo de hermandad ...toriana y ...oamericana.
...nente me resta dar ... gracias al Club ...gurahua por hacerme ... una noche que para ...ué "Como un cuento ... Hadas" (para El ...ular por R.H.C.).

...ATLAN

...nifestaron que muy ...nto darán a conocer ...nde se efectuará la ...cción de su Reina que ...ira durante 1985 su ...nado, cabe destacar en ...o esto la valiosa ...operación que presta ...scoteca "Exitos" a ...dos los deportistas y ...upaciones locales para ...e se hagan determinadas fiestas y puedan ...coger fondos para ...brir sus necesidades ...entro de sus ...ociaciones.(Para El ...opular por R.H.C.).

El Tercer Hombre con Corazón Artificial fue Sometido a una Intervencion Quirurgica

LOUISVILLE, Kentucky.- El Dr. William Devries opera de emergencia a Murray Haydon, receptor de un corazón artificial para determinar la causa del derrame de sangre dentro de la cavidad pectoral de su paciente. A la derecha, el técnico Larry Hastings vigila el funcionamiento del equipo que activa el corazón artificial.

LOUISVILLE, Estados Unidos.- Murray Haydon, el tercer recptor de un corazón artificial, fue sometido ayer a una intervención quirurgica para corregir una hemorragia interna.

Los responsables del Humana Heart Institute International informaron que no consideraban que la situación amenazara la vida del paciente. La operación fue definida como de índole "exploratoria".

El doctor William Deyries, quien efectuó las tres implantaciones de corazones mecánicos, ordenó la intervención después que las radiografías mostraron la existencia de una acumulación de sangre y otros fluidos en la cavidad toráxica de Haydon.

Unas 24 horas antes el facultativo se había pronunciado contra la operación, argumentando que el problemas de la hemorragia, descubierto en el transcurso de la semana, parecía estar solucionándose por sí mismo.

Haydon, de 58 años y oriundo de esta ciudad del estado de Kentucky, recibió su corazón el 17 de febrero y protagonizó una acelerada y hasta ahora en contratiempos recuperación.

Los médicos que lo atienden estimaron el viernes que la hemorragia podría haberse originado en las pequeñas heridas no saturadas que dejaron los diminutos tubos que están conectadas a las válvulas principales cercanas a las arterias mayores ubicadas en las inmediaciones del corazón de Haydon para verificar la presión sanguínea.

Las pequeñas heridas, del tamaño de la cabeza de un alfiler, no habrían cicatrizado ante los farmacos que se suministran a Haydon para reducir la posibilidad de un coágulo.

Los médicos dijeron que el anticoagulante podría haber impedido el normal proceso de cicatrización al extraerse los pequeños tubos, hace unos días.

Los dos primeros recptores de corazones artificiales también debieron sufrir nuevas intervenciones.

Barney Clark, quien se transformó en pionero al serle aplicado el primer corazón mecánico, hace más de dos años, debió ser intervenido en otras dos oportunidades. En la primera para corregir el funcionamiento de una válvula que experimentaba una pérdida y la segunda para interrumpir una hemorragia.

Clark falleció luego de vivir 112 días con el corazón artificial.

William Schroeder, quien sufrió un ataque 18 días después de recibir su corazón, el 25 de noviembre, debió ser intervenido otra vez seis horas después de abandonar el quirófano. Schroeder continúa internado en el hospital por padecer una fiebre de origen desconocido que ha demorado su recuperación.

20 MUERTOS Y MAS DE 1000 DETENIDOS POR ACTOS DE VIOLENCIA EN LA INDIA

NUEVA DELHI.- Veinte personas resultaron muertas y más de 1000 quedaron detenidas al estallar nuevos actos de violencia durante la primera de dos jornadas de elecciones en el Orinetal estado Indio de Bihar, dijo la agencia de noticias United News of India.

El despacho consignó que las fuerzas de seguridad incautaron una enorme cantidad de armas y municiones y que debieron abrir fuego en por lo menos 10 incidentes con el propósito de restablecer el orden en distintos centros electorales de Bihar.

La radioemisora oficial All India infromó anoche que la votación en otros tres estados se había desarrollado pacíficamente, pero la agencia Press Trust of India (PTI) dijo que siete personas rsultaron heridas ayer durante enfrentamientos que tuvieron lugar en el norteño estado de Uttar Pradesh.

La concurrencia de la ciudadanía a las urnas resultó más exigua que la esperada en el primer día de esta elección estadual que es considerada como una prueba de popularidad para el Primer Ministro Rajiv Gandhi luego de la aplastante victoria de su partido del congreso (I) en ocasión de los comicios nacionales de diciembre.

All India infromó que entre el 50 y 55 por ciento de los empadronados emitieron sus sufragios, y PTI dijo que ese porcentaje demostraba una sustancial reducción frente al que se anotó durante los comicios parlamentarios de hace nueve semanas.

Los diarios Indios dijeron que 12 candidatos fueron asesinados y más de 400 personas resultaron heridas o lesionadas durante los distrubios políticos que se produjeron en el transcurso de la campaña proselitista.

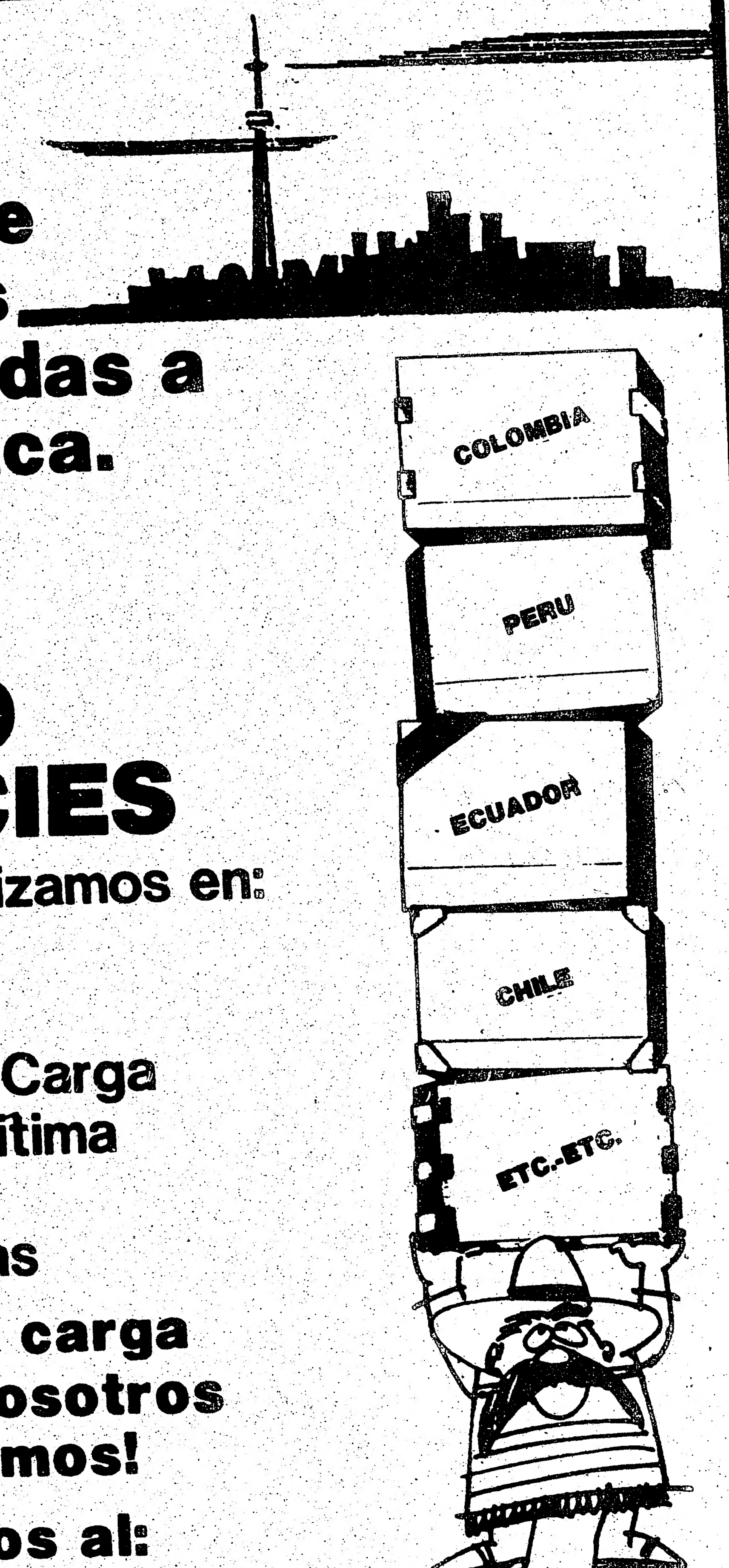
Otros siete estados serán escenario de elecciones el martes y los resultados podrían anunciarse el 5 y 6 de marzo,según las estimaciones de la comisión electoral de la India.

Las agencias noticiosas y las radioemisoras indias no aclararon la razón por la que la efervecencia paracе fundamentalmente limitada a Bihar, pero ese estado es reconocido como un área en la que los enfrentamientos entre los terratenientes y los aparceros rurales, así como entre miembros de diferentes castas suelen alcanzar niveles de gran violencia.

La votación fue muy animada en Bhopal, la céntrica ciudad India donde el 3 de diciembre se produjo una filtración de gas venenoso de la fábrica de pesticidas Union Carbide que mató 2,500 personas en el peor accidente industrial en la historia del mundo, dijo All India.

Las autoridades dispusieron un estricto dispositivo de seguridad a cargo de millares de efectivos para militares que custodian las urnas para tratar de asegurar una votación pacífica durante la próxima ronda de comicios estaduales.

Esta no es la manera de llevar sus encomiendas a Sudamérica.



ALL CARGO AGENCIES

Nos especializamos en:

- Almacenaje
- Menaje
- Servicio de Carga aérea y marítima
- Embalajes
- Encomiendas

¡Cuando de carga se trata nosotros se la llevamos!

Consúltenos al: TEL. 675-2005

YASER ARAFAT DIJO QUE NO HA RECHAZADO PROYECTO PARA UNA CONFERENCIA CUMBRE DE PAZ CON ISRAEL

NUEVA YORK.- El Presidente de la Organización para Liberación de Palestina (OLP), Yasser Arafat, dijo en un reportaje publicado ayer que no rechazó de plano el proyecto del Presidente Egipcio Hosni Mubarak para la realización de una conferencia cumbre de paz con Israel.

Arafat fue citado por el diario The York Times diciendo que había objetado tramos fundamentales de la propuesta aunque sin descartarla totalmente y que estaba trabajando con Egipto sobre otras ideas.

Mubarak propuso la semana pasada que una delegación Jordano Palestina se entrevistе con representantes del gobierno estadounidense o Egipto y que Israel se sume posteriormente a las tratativas.

Sin embargo, en el reportaje publicado ayer Arafat dijo que prefería que las conversaciones se realicen bajos los auspicios de las Naciones Unidas y no de los Estados Unidos o Egipto.

El Times dijo que Arafat rechazaba también la iniciativa de Mubarak para que el líder de la OLP designe para integrar la delegación a palestinos que no sean miembros reconocidos de la organización.

Arafat declaró durante el reportaje que no podía aceptar ningún condicionamiemto o limitación en la designación de la OLP para la delegación.

"EL YOYO" en acción...

Alfredo Jimenez Producciones PRESENTA GRAN PEÑA ECUATORIANA CON LA PARTICIPACION ESTELAR DE

Cesar Galabay, RODRIGO Pesantez Dolores Cuello Jorge Brito., Alfredo Jimenez, Eduardo Mendez con el acompañamiento musical de Sergio Velastequi e Hijos

Animacion y Direccion de Sonido de Eduardo Mendez y la actuacion especial del Grupo folklorico INTI-LAYMI

9 de MARZO

Noche inolvidable y familiar Admision $4.00

EL YOYO

Con su Yoyofono 533-9359

SE JUGO LA FECHA DE CLASIFICACION DEL TORNEO ATLETICO ECUADOR

El equipo Bumper To Bumper-B participante en el torneo de Atlético Ecuador, superó ante el cuadro de Guatemala por la cuenta de 3 a 2.

Al realizarse la última fecha de clasificación del campeonato de Indoor Soccer, organizado por el Club Atlético Ecuador, tenemos a los equipos que disputarán las semifinales y finales de este entretenido campeonatao que hasta el momento se ha venido realizando con toda normalidad y calma, para el buen prestigio de este club organizador que año tras año viene demostrando gran interés y entusiasmo dentro del campo deportivo.

Los equipos clasificados en la serie "A" son:

Deportivo Cuenca se adjudicó los dos puntos por la no presentación del equipo Real Madrid y Deportivo Técnico que superó ante 9 de Octubre por la cuenta de 3-1.

Mientras en la serie "B" clasificaron:

Independiente equipo que se superó ante el Atlético Riobamba por la cuenta de 3-2.

Estos cuatro equipos jugarán la próxima semana partidos de gran interés para estos cuatro finalistas.

El programa a realizarse será de la siguiente manera:

Deportivo Cuenca vs Riobamba, y Deportivo Técnico vs Independiente.

Partidos a disputarse la Copa Consuelo será entre las escuadras de Roma, Estudiantes Unidos, Norte y Sur y Bumper to Bumper.

Resultados de esta semana:

Bumper to Bumper "B" 3 Guatemala 2

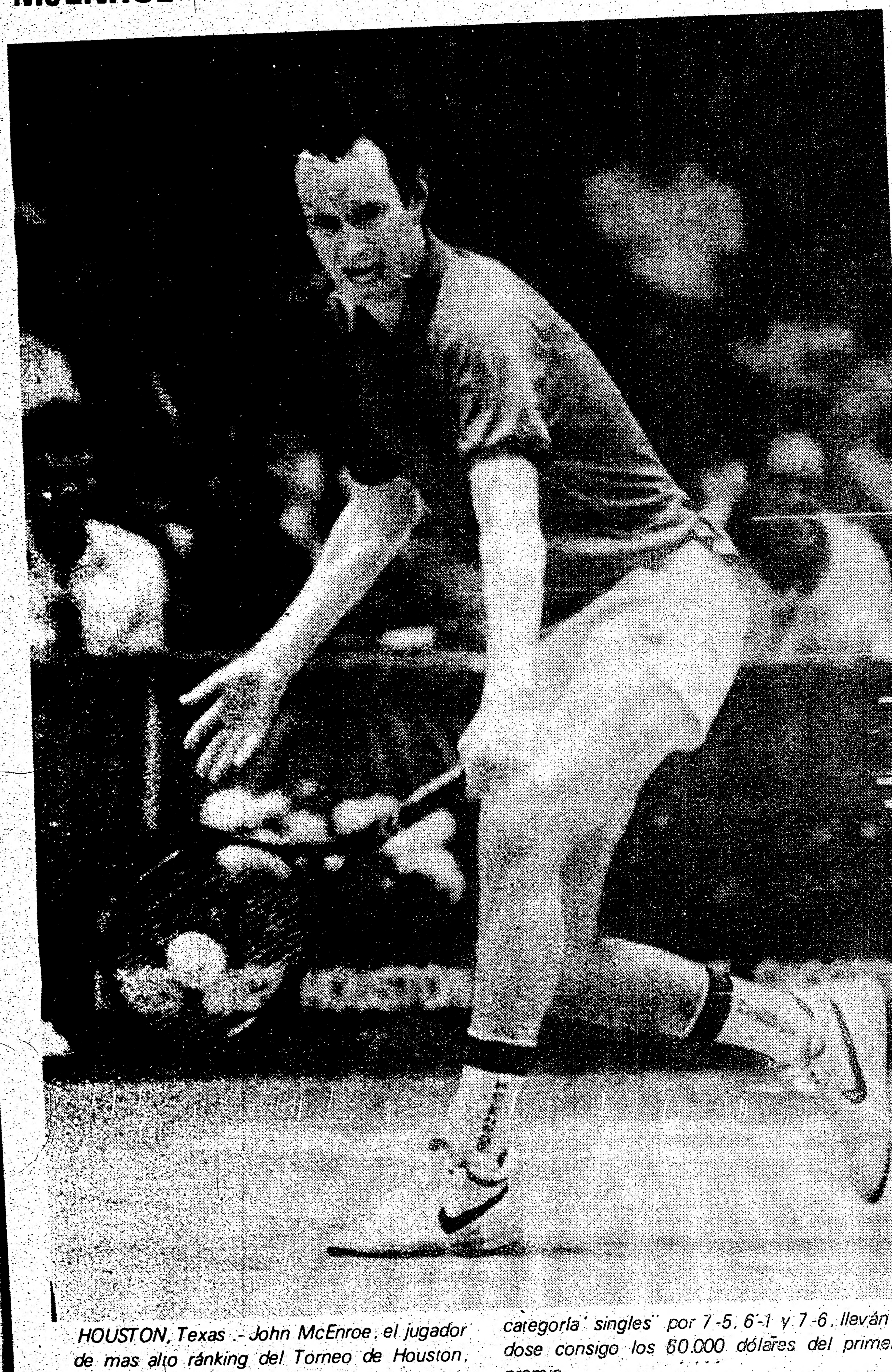
Bumper to Bumper "A" 3 Roma 2

Independiente 3 Atlético Riobamba 2

Deportivo Técnico 3 9 de Octubre 1

Deportivo Cuenca y Norte y Sur se adjudicaron de los dos puntos por la no presentación de los equipos del Real Madrid y Sucre respectivamente.

McENROE PASA A LA FINAL DE TORNEO DE TENIS



HOUSTON, Texas.- John McEnroe, el jugador de mas alto ránking del Torneo de Houston, rechaza un disparo de Kevin Curren durante la final disputada ayer. McEnroe ganó la categoría 'singles' por 7-5, 6-1 y 7-6, llevándose consigo los 60.000 dólares del primer premio.

HOUSTON, Estados Unidos.- El estadounidense John McEnroe y el sudafricano Kevin Curren lograron el pasaporte para la final del torneo World Championship tenis que se disputa aquí dotado de 375.000 dólares en premios al imponerse anoche en sus respectivos compromisos semifinal.

McEnroe derrotó a su compatriota Peter Fleming 6-4 6-0 mientras que curren eliminó al Israelí Shahar Perkiss con tanteador de 6-2 6-2.

ASEGURESE DE CONCURRIR

CONFERENCIA "LOS HISPANOS EN ONTARIO"

Viernes 22 y Sábado 23 de Marzo de 1985.
En el Holiday Inn del Centro de Toronto
89 Chestnut St. (cerca del Municipio)

El Ministerio de Ciudadanía y Cultura de Ontario patrocina esta conferencia informativa para crear nuevas técnicas organizativas, y una mejor comprensión entre los hispanos y la comunidad en general, así como fortalecer la comunidad mediante el establecimiento de nuevos contactos dentro de la comunidad hispana y otras agencias, incluyendo al gobierno de Ontario.

Puntos Destacados de la Conferencia

Viernes 22 de Marzo 6.30 PM a 9.30 PM VELADA SOCIAL

- Presentación Cultural
- Exhibición de Artes, Artesanías y libros Hispanos.

Refrescos cortesía del Ministro de Ciuidadanía y Cultura.

Sábado 23 de Marzo 8.30 AM a 4.30 PM

La orden del día de hoy comienza con, "La Comunidad Hispana: Mito o Realidad" a cargo del Profesor Fernando Mata (Universidad de York), a ser seguida por estos importantes talleres:

1.- La Familia Hispana y la Experiencia del Inmigrante.
2.- Las Artes, la Literatura y la Preservación de la Cultura.
3.- Los Deportes desde una Perspectiva Cultural.
4.- Los Medios de Comunicación Hispanos- Su papel en el fortalecimiento de la comunidad

La sesión de la tarde se centrará en:

- Las Organizaciones Comunitarias- Sus Actividades y Logros
- El Papel y los Programas del gobierno.

Para mayor información, telefonee al 965-6621. El Formulario de Registro (abajo) debe remitirse antes del 14 de marzo de 1985. Hay un cargo de $8.00 para la sesión del Sábado, el que incluye a un equipo para la conferencia y el almuerzo. Los giros bancarios o cheques deben hacerse pagaderos a The Hispanic Conference.

Remita a: Hispanic Conference, Citizenship Development Branch
Ministry of Citizenship and Culture, 5th Floor, 77 Bloor Street West
Toronto, Ontario M7A 2R9

Tenga a bien indicar:
Solo el Viernes ☐
Solo el sábado ☐
Ambos días ☐

NOMBRE (s) ____________
Tenga a Bien usar letra de Imprenta
Dirección ____________
Ciudad ____________
Prov. ____________ Codigo Postal ____________

Su preferencia de Taller (Por favor indique solo uno):
Taller No. 1 ☐
Taller No. 2 ☐
Taller No. 3 ☐
Taller No. 4 ☐

Tenga a bien adjuntar $8.00 para la sesion del Sábado

UN PROYECTO DE LA COMUNIDAD HISPANA DEL
MINISTERIO DE CIUDADANIA Y CULTURA
Susan Fish, MINISTRA

VAIL, Colorado .- La Española Blanca Fernández Ochoa, captada durante su segunda carrera, obtuvo el primer puesto en la categoría femenina del slalom gigante en la competencia por la Copa Mundial.

MUERE PUGIL SUPER PESADO TRAS NOCAUT

MIAMI.- El púgil aficionado Howard Brooks, que militaba en la división superpesados, murió sin recuperar el conocimiento tras sufrir un nocaut durante un combate correspondiente al torneo "Guantes de Oro", informó anoche el vocero de un hospital local.

Brooks oriundo de Punxsutawney, Pensylvania, fue enviado al tapiz por Hank Williams en el segundo asalto del combate que libraron en el North Miami Auditorium.

"Apenas llegué a golpearlo", declaró Williams luego de la pelea. "No se quejó ni nada por el estilo", añadió.

Las autoridades ordenaron la realización de una autopsia para determinar la causa de la muerte, pero el entrenador Norman Williams, quien ocupaba el rincón de Brooks, dijo que no había observado sangre en su pupilo como para presumir la existencia de una herida grave.

"Los médicos me dijeron que podía haber sangre en el cerebro donde parecía haberse roto un vaso sanguíneo", declaró Williams.

Pero ellos me informaron que parecía como si ya algo existiera allí antes del combate.

ARRIBAN TENISTAS FRANCESES PARA COPA DAVIS

ASUNCION, Paraguay.- Los tenistas franceses Henry Leconte, Guy Forget y Tark Benhabiles arribaron anteanoche y comenzaron a practicar ayer en la pista de madera, de características rápidas, donde jugarán contra los paraguayos Víctor Pecci y Francis González por los octavos de final de la Copa Davis del 8 al 10 de marzo.

El capitán del equipo francés, Jean Paul Loth declaró a la prensa que hoy arribará a esta capital Yannick Noah procedente de los Estados Unidos y se sumará también a los entrenamientos hoy por la noche.

Loth dijo que el equipo francés aún no fue designado y que eso se verá "más adelante pero que está bien preparado".

Técnicamente se logrado un estado óptimo y estamos en condiciones de ofrecer un excelente espectáculo, dijo.

Forget declaró por su parte que venimos a llevarnos el triunfo a pesar de las buenas referencias que tenemos de Pecci y González.

La primera raqueta paraguaya es Pecci, la segunda González la tercera Hugo Chapacu y la cuarta Víctor Caballero todos ellos vienen entrenando 5 horas por día y están en excelentes condiciones físicas y anímicas expresó Alberto Gross Brown, capitán del equipo paraguayo.

Gross Brown dijo que en individuales jugarán Pecci y Gonzalez y también en doble y que Hugo Chapacu quedará a la expectativa para el caso en que una de las primeras dos raquetas paraguayas se lesione.

El sorteo de los partidos se realizará el jueves mientras que para mañana (martes) se esoera el arribo de Phillipe Chartier, Presidente de la Federación Internacional de tenis y de la Federación Francesa de ese deporte.

El árbitor general del partido será Bob Howe y los jueces de sillas Rom Bemmett y Joseph Smyder.

GUARANI Y CERRO PORTEÑO EMPATARON POR LA COPA LIBERTADORES

ASUNCION, Paraguay.- Los representativos de Guaraní y Cerro Porteño campeón y sub-campeón del fútbol paraguayo igualaron ayer en la noche 0-0 en partido disputado en el estadio Defensores del Chaco ante unas 25,000 personas en la apertura del grupo III de la Copa Libertadores de América, que también integran sus similares colombianos América de Cali y Millonarios de Bogotá.

El partido resultó de escaso nivle técnico y ambos equipos sólo en el primer tiempo tuvieron algunas ocasiones de conquistas.

Guaraní por momentos resultó neto dominador de las acciones, con un fútbol veloz y tocando bien el balón. Cerro Porteño se mostró lento en su andar, pero no obstante siempre inquietó a su adversario. El empate fue justo por lo realizado en ambos equipos.

BRASIL SE ENFRENTARA CON ARGENTINA EN PARTIDO AMISTOSO

RIO DE JANEIRO .- Brasil y Argentina jugarán un partido amistoso el5 de mayo como parte de la preparación de ambos equipos para las eliminatorias sudamericanas del próximo mundial, informó la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF).

Aunque está pendiente de confirmación, el encuentr jugará en el Estadio de Maracaná de Río consignó la información.

Los brasileños también sostendrán cotejos amistosos contra Colombia el 24 de abril en Belo Horizônte, Perú 27 de abril en escenario no establecido y Uruguay 2 de mayo en escenario por fijarse.

HONDURAS Y SURINAME EMPATAN 1-1 POR ELIMINATORIAS

TEGUCIGALPA:.- Las selecciones de Honduras y Suriname igualaron ayer 1-1 en el primero de los dos cotejos de clasificación para el Campeonato Mundial de 1986 en Mexico, en el marco de la Confederación Centroamericana y del Caribe de Fútbol.

Suriname abrió el marcador a los 31 minutos y Honduras anotó el empate nueve minutos más tarde. El partido de revancha se jugará el miercoles.

Matrimonios, bautizos, fiestas

MANUEL GALABAY

Además grabaciones Video Tape, VHS y Beta. Para más información llamar al 537-4982
504 Markham St. Toronto.

C.S.D.C. PICHINCHA
Invita cordialmente a su Fiesta de Entrega de Trofeos a sus jugadores de los equipos jovenes y veteranos, que se llevará a cabo el día
9 DE MARZO
en el local de Latvian House
491 COLLEGE ST.
TORONTO
Tel. 922-2931

Animación Rey Trujillo y su discoteca
Donación $5.

LEALO LEALO
correo latino americano

Clases de Guitarra
CLASICA Y FOLKLORICA
Profesor
Eduardo Cardona
Tel. 743-5736

CLASSIC CUTS (Unisex)
653-1102
Hablamos Españo!

Especializados en los últimos Cortes de moda, Permanentes Tintes, Hennas, Manicures.
OFERTA ESPECIAL
Corte....$6.00
Venga a Visitarnos en
1344 St. Clair Ave. W.
(Cerca de Lansdowne)
Abierto de Lunes a Viernes de 9 AM. a 9 PM.
Sábados de 9 AM. a 6 PM.

Amigo TRAVEL LTD.
LO MEJOR EN VIAJES
FINANCIACION DIRECTA Y RAPIDA
2437 FINCH AV.W.
741-0434

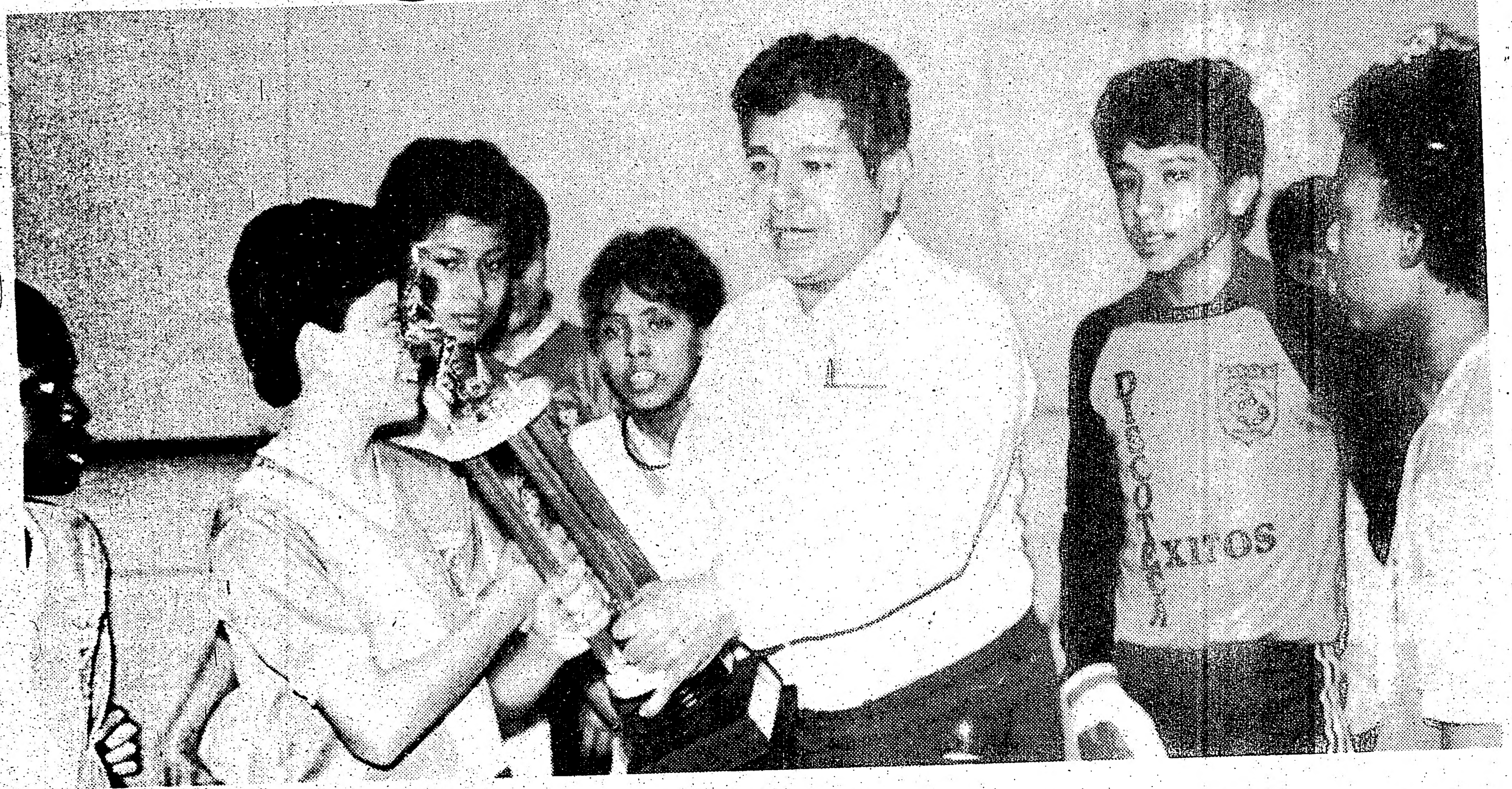
JUVEN

Remberto Navia hace entrega del trofe... del Juventud Latina foto Osvaldo Esco...

Juventud Latina da la vuelta ol... haberse adjudicado el título de ca... Escobar.

Los campeones con su trofeo... Popular foto Osvaldo Escobar.

JUVENTUD LATINA CAMPEON INVICTO



Remberto Navia hace entrega del trofeo de Campeón al capitán del Juventud Latina foto Osvaldo Escobar.

Juventud Latina da la vuelta olímpica al gimnasio luego de haberse adjudicado el título de campeones invictos foto Osvaldo Escobar.

Los campeones con su trofeo en alto posan orgullosos para El Popular foto Osvaldo Escobar.

Juventud Latina es el cuadro que se coronó campeón invicto en la primera serie del campeonato Copa El Popular. Su trayectoria a lo largo de la competencia fue impecable, clasificaron sin grandes apremios en la primera rueda, luego en la segunda y el sábado recién pasado se adjudicaron la tercera, ganando el campeonato en forma brillante y sin siquiera tener que disputar una liguilla con otros cuadros.

El partdo en sí fue movido desde un inicio, Juventud Latina entró haciendo su juego, mientras que Portoviejo resistió los ataques hasta donde pudo. Abrió el marcador en el primer tiempo Gad Espinoza mediante lanzamiento penal para Juventud Latina. Portoviejo contraatacó con un par de incursiones de su mejor jugador Bobby Morello, quién efectuó potentes disparos que obligaron al gran arquero Alberto Vera a aplicar todos sus esfuerzos y técnicas para evitar la caída de su valla. En el segundo tiempo se vió mas dominio de Juventud Latina y aumentó Randy Williams, luego Gad Espinoza nuevamente mediante una brillante jugada personal en el área, dejó el marcador 3 a 0, para que finalmente Renford Farrier dejara el marcador definitivo de 4 a 0.

Triunfo merecido para un gran campeón que mantuvo el liderazgo durante todo el campeonato.

Contribuyó al triunfo de este encuentro, la tranquilidad con que entraron a disputarlo, pues el cuadro de Chile Lindo que terminó empatado en puntos con Juventud Latina ganó su compromiso de esta última fecha por la cuenta mínina a Barrabases que no se presentó a jugar, perjudicando por consiguente al equipo dirigido por Guillermo Alfaro, que se había preparado en forma para ese encuentro , ya que si lo ganaban por goleada tenían posibilidades de clasificar, al mismo tiempo que ese resultado habría influido sicológicamente en el encuentro entre Juventud Latina y Portoviejo.

Un vez finalizado el partido quisimos conocer las impresiones de Wahington Tigse, director técnico del campeón.

"Estoy muy contento de haber conseguido este título que es el tercero que logro en los campeonatos Copa El Popular, con tres diferentes nombres de equipos pero con los mismos jugadores. Primero fue con Estrella Latinoamericana, después con San Agustín y ahora con Juventud Latina".

¿Cual de los tres cuadros ha sido el mejor?.

"Es difícil decir, pero el primer campeonato ganado con Estrella Latinoamericana y ahora con Juventud Latina lo ganamos en forma invicta".

¿Cuales son tus jugadores más completos?.

"Todos son completos".

Sí, pero hay algunos que se destacan más que otros.

"Bueno, Giovanni Palma y Fernando Paredes se destacan en la defensa lo mismo que el arquero Alberto Vera, en la delantera todos conocen "la dupla de oro" compuesta por Gad Espinoza y Lorenzo Redwood, que terminaron empatados como goleadores de la serie".

¿Te gustaría sugerir alguna innovación para el próximo campeonato?.

"Lo que yo desearía es que hubieran más equipos participando, para que así hubiera más valores involucrados y el torneo fuera más competitivo".

RESULTADOS GENERALES.
1ª CAT.
J. LATINA 4 PORTOVIEJO 0
CHILE LINDO 1 BARRABASES 0
COLO COLO 1 WESTVIEW 0
2ª CAT.
EQUINOCCIAL 2 COLO COLO 1
WESTVIEW 3 BARRABASES 0
BARCELONA A 5 CHILE LINDO 0
3ª CAT.
BARCELONA 1 WESTVIEW 0
CHILE 79 3 COLO COLO 0
PEÑAROL 5 COLOMBIA 0
4ª CAT.
ST JANE F. 2 COLOMBIA 1
S. ARGENTINA 1 BARCELONA 0
CHILE 79 0 BARRABASES 0.

RECUERDE:
Para sus clasificados en
EL POPULAR
Venga personalmente a:
2413 Dundas St. West.
De 9:00 a.m. a 5:00 p.m.

e marzo de 1985

ns, quien ocupaba
n de Brooks, dijo
había observado
en su pupilo como
asumir la existen-
una herida grave.
s médicos me
que podía haber
en el cerebro
parecía haberse
vaso sanguíneo".
Williams.
ellos me in-
on que parecía
ya algo existiera
tes del combate.

COPA DAVIS

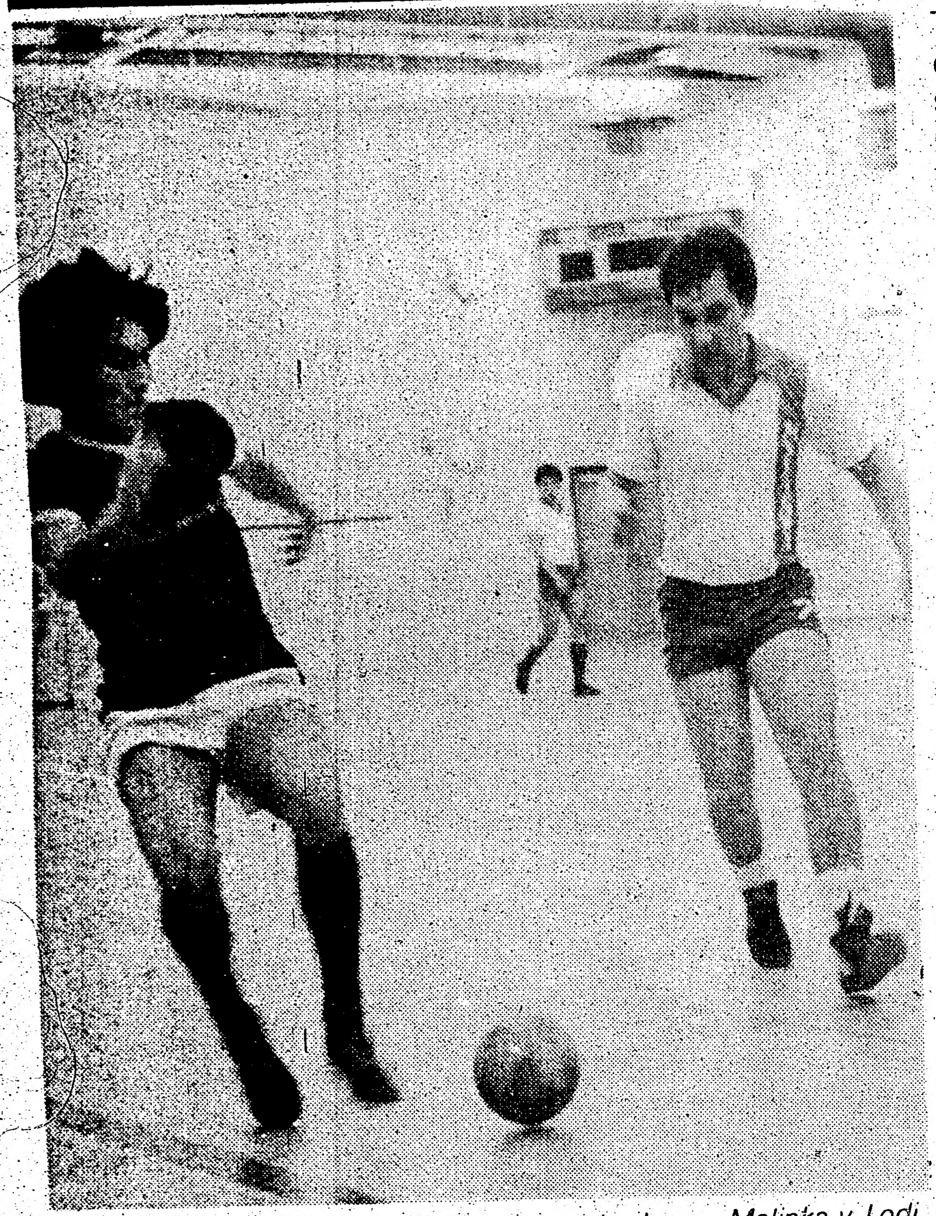
paraguayo.
ss Brown dijo que
dividuales jugarán
y Gonzalez y tam-
n doble y que Hugo
cu quedará a la ex-
va para el caso en
na de las primeras
aquetas paraguayas
one.
sorteo de los par-
se realizará el
s mientras que para
ana (martes) se
a el arribo de
lipe Chartier,
sidente de la
ración Internacional
tenis y de la
ración Francesa de
deporte.
árbitor general del
do será Bob Howe y
jueces de sillas Rom
nmett y Joseph
der.

s, fiestas
emás
abaciones
deo Tape, VHS
Beta. Para
ás información
mar al
37-4982
Toronto.

Guitarra
CA Y
RICA
or
Cardona
-5736

VEL LTD.
N VIAJES
ACION
RAPIDA
CH AV.W.
434

LODI DOBLEGO A MELINKA



Bien disputado el encuentro, el protagonizado por Melinka y Lodi en el cual se impusieron estos últimos En el grabado Manuel Encina autor de uno de los goles es acosado por Francisco Arenas.

Los resultados por el campeonato de indoor soccer organizado por el Club deportivo Chile Lindo, fueron los siguientes:

En la serie veteranos Old boys derrotó a Los Improvisados por el abultado marcador de 4 tantos a 1, con goles de Alejandro Céspedes y Jaime Maureira con dos tantos cada uno, el gol del descuento lo logró Luis Montenegro.

Liga Deportiva Universitaria venció cómoda y merecidamente a Los Cóndores por el tanteador de 4 goles a 2, anotando para los vencedores Manuel Tello, Luis Alvares y Ruben Maya su goleador máximo en dos oportunidades, descontaron para Los Cóndores Juan Soto y Echeverría.

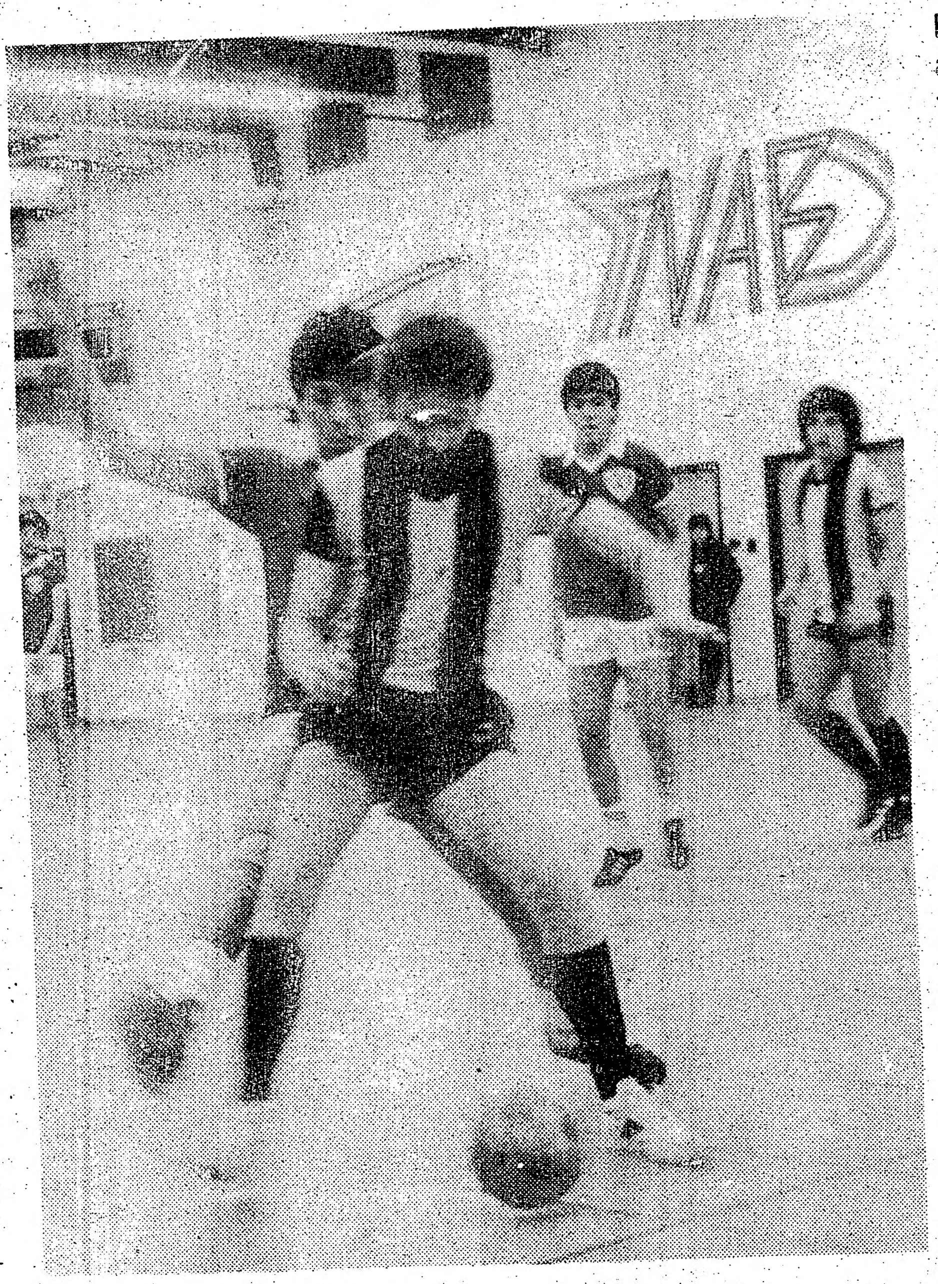
Martin Grove sin duda el mejor equipo en la serie veterano dio cuenta del Victor Jara por 6 goles contra 2, se hicieron presente en el marcador Humberto Valderrama y Guido Araya con tres tantos cada uno y descontaron para Victor Jara, Alfonzo Cortés y Lorenzo Silva.

En la serie de honor se jugaron tres encuentros de los cuatro programados debido a la no presentación de Discoteca Exitos, a su encuentro con Woolner logrando quedarse estos últimos con los puntos en disputa.

Selección Baron alcanzó su primera victoria a expensas de Hugo Lagos por el marcador de 4 tantos a 1 convirtieron para los cerranos Luigi Proto, Manuel Alcota, Esteban Maureira y Gustavo Oertel fijura de la cancha, el gol del honor fue anotado por Manuel León.

A pesar de haber sido un encuentro estrecho en el marcador los de Lodi tuvieron más oportunidades de gol que no fueron aprovechadas, que las que se buscaron los de Melinka, por lo tanto un triunfo justo el de los líderes del torneo aunque el dos a uno no refleja lo acontecido en la cancha, anotaron Nicolas Luffi y Manuel Encinas pora Lodi, descontando Christian Chappa de buena actuación.

El último encuentro de la tarde sabatina y el mejor de la jornada, fue el que protagonizaron los elencos de Peñarol y Defensor Lima, fútbol de acciones rápidas y vistosas acaparó la atención del numeroso público presente, por lo que el empate fue justo premio para estos dos equipos, los cuales no contaron con sus planteles completos, los goles para Peñarol fueron anotados por Nestor Arbelo, Fernando Negrete y Juan José Furtado; los goles del Defensor fueron marcados por Miguel Espinosa, Carlos Ampuero y Guillermo Taboada.



El mejor encuentro de la tarde fue el de Peñarol y Defensor Lima, el empate fue justo premio para ambos cuadros. Foto Juan Orellana.

TEL.: 534-0088
Hispana
DRIVING SCHOOL
Primera Escuela de Manejo Latina en Toronto al Servicio de la Comunidad
733 BLOOR ST W.
(enfrente al Subway de Christie)

CHILE Y ECUADOR EMPATAN POR ELIMINATORIAS DEL GRUPO II

QUITO,Ecuador.- Las Selecciones de Fútbol de Ecuador y Chile iniciaron ayer aquí su encuentro de ida al inaugurarse la disputa del grupo II por las eliminatorias del mundial de México de 1986 y que integra también Uruguay.

El cotejo terminó empatado 1-1 y que se jugó en el estadio olímpico Atahualpa cuya capacidad de 50.000 espectadores fue superada.

En un partido donde los dueños de casa se esforzaron por tratar de conseguir los apreciados puntos y que encontraron a una defensa chilena que supo batirse anulando el medio campo de los ecuatorianos.

Por otra parte Ecuador perdió la oportunidad como dueño de casa de vencer a Chile en su reducto ya que los partidos restantes lo tendrá que hacer como visitante, teniendo en cuenta que Uruguay es uno de los favoritos para la clasificación.

Bajo la dirección del árbitro brasileño José Wright, auxiliado por su compatriota Luis Carlos Félix y José de Assis Aragao, los equipos alinearon así:

ECUADOR.- Rodriguez, Perlaza, Quiñones, Armas y Maldonado, Hurtado, Villafuerte y Denegri, Baldeón, Benitez y Moreno.

CHILE.- Rojas, Garrido, Soto, Hormazabal y Gómez, Hissis, Mardones y Aravena, Yañez, Neira y Letelier.

CHILE INVITADO A CAMPEONATO DE BOCHAS

SANTIAGO.- La Federación Chilena de Bochas recibió una invitación de su similar de Canada, para que envié un equipo seleccionado que tome parte en el primer Campeonato Americano denominado "American Cup", el que también están invitados Perú y Estados Unidos, el Campeonato fue programado por la Federación Candiense para mediados de junio en Toronto.

Ayude a entrar al mundo laboral a un estudiante

Y NOSOTROS LO AYUDAREMOS A PAGAR LA FACTURA

Anunciamos a "Challenge 85" el programa que asistirá a los estudiantes a aprovechar mejor este verano, obteniendo una valiosa experiencia en el mundo laboral.

El elemento de Empleo de Verano/Desarrollo de la Experiencia (SEED) del "Challenge 85" asistirá a las empresas privadas,las municipalidades y las organizaciones sin fines de lucro en el pago de una porción substancial del costo de brindarle esa experiencia a los estudiantes.

Si Usted puede brindar ayuda, ofreciendo experiencia práctica y en el trabajo vinculada a los cursos y metas para la carrera de un estudiante, dé el primer paso decisivo hoy mismo. LOS PLAZOS DE LAS SOLICITUDES VARIAN SEGUN LA PROVINCIA ENTRE EL 15 DE MARZO Y EL 1 DE ABRIL DE 1985.

Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda para elaborar su propuesta,los funcionarios de nuestro programa estarán complacidos de poder asistirlo.

Llame a su oficina local de la sección de Desarrollo del Empleo o el Centro de Empleo del Canadá hoy mismo para obtener detalles completos acerca de como puede beneficiarse con el programa "Challenge 85".

Employment and Immigration Canada — Flora MacDonald, Minister
Emploi et Immigration Canada — Flora MacDonald, Ministre
Challenge'85
Canada

EL POPULAR, lunes 4 de marz

GARDINER SH
ABOGAD
Especialista en accidentes
Problemas matrimo
Primera entrevista gratis.
2 ST. CLAIR AVE. E.
TELEFONO 968-
TORONTO, ONTARIO

GLOBE AUTO ELEC
Reparaciones de sis eléctricos
MOTORES DE PARTIDA
GENERADORES
Para toda clase de autos, cam
102 TURBINE DR. UNIT 5
TEL. 746-2546
Jimmy o Victor
Yanqui

DR. JOHN GEOR
NOTARIO PU
INTERPRETE
Poderes, documentos, escr
traducciones legalizadas.
344 BLOOR ST. W
Toronto, Ontario
Horario de 10 A.
Tel. 921-

ABOGA
NOTARIO P
SAUL JO
Edificio Médico de Colle
559 COLLEGE
Suite 305, teléfon

Adqu
"El Popu
Smoker
(Ma
1151 Dun
y Union Station

SEÑORAS-
Buscando trabajo? Que
teniendo las calificacion
posibilidades tomando un
tabilidad, computación, w
escribir,secretariado bilingue
tensivos y que en pocas se
aceptable para empezar a
Nuestro instituto provee asis
puesto.Llame hoy y le da
gratuito para determinar su
de su parte. No pierda esta c
de vida. Pregunte por el p
OMNICOM INSTITUTE

SUS
SPANISH NEWSPAPER
CANADA'S LARGE
P.O. Box 110
Toronto
6 MESES - 3 ve
12 MESES - 3 ve
24 MESES - 3 ve

de marzo de 1985

nsor Lima, fútbol de ones rápidas y sas acaparó la aten- del numeroso ico presente, por lo el empate fue justo nio para estos dos oos, los cuales no aron con sus plan- completos, los goles Peñarol fueron tados por Nestor Ar- , Fernando Negrete y n José Furtado; los s del Defensor fueron rcados por Miguel pinosa, Carlos Am- ero y Guillermo boada.

HILE Y CUADOR MPATAN POR LIMINATORIAS EL GRUPO II

QUITO, Ecuador.- Las ecciones de Fútbol de cuador y Chile ciaron ayer aquí su en- entro de ida al augurarse la disputa del upo II por las minatorias del mundial México de 1986 y que tegra también Uruguay.

El cotejo terminó em- tado 1-1 y que se jugó el estadio olímpico tahualpa cuya pacidad de 50.000 spectadores fue uperada.

En un partido donde s dueños de casa se sforzaron por tratar de onseguir los apreciados untos y que encontraron una defensa chilena que upo batirse anulando el medio campo de los cuatorianos.

Por otra parte Ecuador erdió la oportunidad omo dueño de casa de encer a Chile en su educto ya que los par- idos restantes lo tendrá ue hacer como visitante, eniendo en cuenta que Uruguay es uno de los avoritos para la clasificación.

Bajo la dirección del árbitro brasileño José Wright, auxiliado por su compatriota Luis Carlos Félix y José de Assis Aragao, los equipos alinearon así:

ECUADOR.- Rodriguez, Perlaza, Quiñones, Armas y Maldonado, Hurtado, Villafuerte y Denegri, Baldeón, Benitez y Moreno.

CHILE.- Rojas, Garrido, Soto, Hormazabal y Gómez, Hissis, Mardones y Aravena, Yañez, Neira y Letelier.

CHILE INVITADO A CAMPEONATO DE BOCHAS

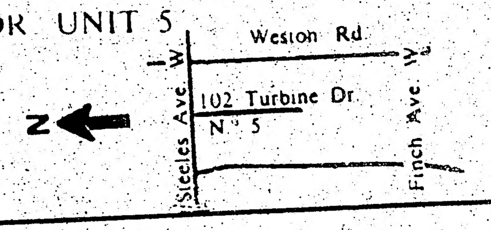
SANTIAGO .- La Federación Chilena de Bochas recibió una invitación de su similar de Canada, para que envíe un equipo seleccionado que tome parte en el primer Campeonato Americano denominado "American Cup", el que también están invitados Perú y Estados Unidos, el Campeonato fue programado por la Federación Candiense para mediados de junio en Toronto.

GARDINER SHELLEY
ABOGADO

Especialista en accidentes automovilísticos
Problemas matrimoniales.
Primera entrevista gratis.

2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO, ONTARIO M4T 2T5

GLOBE AUTO ELECTRIC CO.
Reparaciones de sistemas eléctricos
MOTORES DE PARTIDA - ALTERNADORES - GENERADORES.
Para toda clase de autos, camiones y maquinarias
102 TURBINE DR UNIT 5
TEL. 746-2546
Jimmy o Victor
Yanqui



DR. JOHN GEORGE SOMJEN
NOTARIO PUBLICO E INTERPRETE JURADO

Poderes, documentos, escrituras, Income Tax, traducciones legalizadas. Se habla español.

344 BLOOR ST. W. OF. 504
Toronto, Ontario Esq. Spadina
Horario de 10 A.M. a 8 P.M.
Tel. 921-7185

ABOGADO NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS
Edificio Médico de College y Manning
559 COLLEGE STREET
Suite 305, teléfono 961-3474

Adquiera "El Popular"
Smoker's Place (Mall)
1151 Dundas St. W.
y Union Station Rd. Mississauga

SEÑORAS- SEÑORITAS
Buscando trabajo? Que mejor que estar preparada teniendo las calificaciones necesarias. Mejore sus posibilidades tomando un curso en secretariado, contabilidad, computación, word processing, máquina de escribir, secretariado bilingue, o inglés avanzado. Cursos intensivos y que en pocas semanas la pondrán en un nivel aceptable para empezar a trabajar en un lugar mejor. Nuestro instituto provee asistencia en ubicarla en un nuevo puesto. Llame hoy y le daremos un test de evaluación gratuito para determinar su nivel, sin ninguna obligación de su parte. No pierda esta oportunidad de mejorar su nivel de vida. Pregunte por el profesor Roberto
OMNICOM INSTITUTE TEL: 224-0750
783-4983 6 PM - 9PM

SUSCRIPCION
SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL
el popular
CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

6 MESES - 3 veces por semana (78 ediciones)	$ 35
12 MESES - 3 veces por semana (156 ediciones)	$ 65
24 MESES - 3 veces por semana (312 ediciones)	$ 120

MUDANZAS
Grandes o Pequeñas.
Van para repartos y viajes, al aeropuerto. Precios bajos.
Llamar a cualquier hora al 782-5074

SE BUSCA
Persona seria: Señora o Señorita para compartir mi departamento.
Telefono: 243-9797 todo el dia
652-3913 a partir de las 10.30 PM y fines de semana

SE NECESITA
Operadores(as) de máquinas de coser, con experiencia en ropa deportiva. Buenas condiciones de trabajo, trabajo permanente. Postular a Mac Mor
366 Adelaide St. W.

SE NECESITA
Necesitamos señores o señoritas para limpiezas de casas y oficinas
Llamar después de las 4 al tel: 629-1743 o 625 2124

GEOGE MANTENIMIENTO
Pinturas de casas y apartamentos.
Carpintería en general Dry Wall.
Fono: 762-9815

Se requiere fabricador en lámina de metal. Debe comunicarse en Inglés.
Dundas y Dixie. Llamar de 10 a 12 Fono: 625-7022

PROBLEMAS CON SU TV?
Problemas con su VHS-VCR ? No se desespere llame a Humberto Gustavo, Tel: 247-4279.

Reparación de máquinas escribir eléctricas, Manuales, calcular, Electrónicas, Sumar Electromecánicas.
Trabajos garantizados
Vamos a Domicilio
Fono: 242-5615

MUDANZAS
Servicios de mudanzas a cualquier parte de Ontario precios especiales al Aeropuerto y paseos.
Llamar a cualquier hora a Santiago Moving's al Telf. 532-6470.

MUDANZAS BENITEZ
Servicios de Mudanzas y Viajes al Aeropuerto a toda hora. Experiencia y Cumplimiento. Precios razonables. Llamar al Tel. 638-1421

Italiano, busca señorita hispana de buenas costumbres. 25 a 30 años. Inglés regular, con fines de conocerse para formalizar matrimonio. Llamr al tel: 630-6923
Mario Conderi.

SE RENTA
Un cuarto con baño compartido en area Dufferin y St. Clair.
Llamar a cualquier hora 653-3712

NECESITAMOS
Un cromador con experiencia. Llamar en horas de oficina. Tel: 669-2081 o 669 2082

SE NECESITA
Necesito Sra. responsable para cuidar un niño Area Keele y Dundas. Teléfono 762-9435. Llamar tardes o después de 7 PM.

BUSCO
Señora o señorita seria para compartirmi apartamento
Tel: 921 6095. De 2 PM a 5 PM y de 9 PM a 12.

GRACIAS ESPIRITU SANTO POR FAVORES RECIBIDOS H.C.

CENTRO COMUNITARIO LATINOAMERICANO.
Ayudando a la Comunidad.

Por este medio, se informa a la COMUNIDAD HISPANO-PARLANTE, que ya se inició el nuevo CURSO DE INGLES, durante 5 días a la semana (lunes a viernes, de 9 AM A 12 M).

Aún hay cupo, usted puede inscribirse hoy mismo, no lo deje para mañana.

Pronto tendremos dos niveles.

Llame a los teléfonos: 745-6239 y 745-2460.

EL CENTRO COMUNITARIO LATINOAMERICANO, ASI CONTRIBUYE A ELEVAR EL NIVEL CULTURAL DE NUESTRA COMUNIDAD.

CENTRO COMUNITARIO LATINOAMERICANO.

El Centro Comunitario Latinoamericano, ha iniciado un PROGRAMA de: INFORMACION Y ORIENTACION, para recien llegados. Este valioso programa se está llevando a cabo en el CENTRO COMUNITARIO DE JANE Y WILSON TOWERS, el 180 de Chalkfarm DR. de North York, el dia miércoles de 7.30 a 9.30 de la noche.

Para más información llame a Emilio Méndez al Telef. 745-6239. Con el apoyo de todos el éxito será grande.

También hemos iniciado, la "ORGANIZACION DE VOLUNTARIOS" que deseen colaborar en diferentes e interesantes programas con la COMUNIDAD HISPANA. Si usted tiene tiempo libre y desea realizar tareas tales como: Traducciones, visitas a domicilio, escribir a máquina o simplemente le gusta compartir con gente, llame a Emilio Méndez al telef. 745-6239 y haga saber su inquietud y disposición.

Estos son los programas que ofrece el Centro Comunitario de Nueva Esperanza Mississauga.

1.- Reuniones familiares de 2-5 hrs de los domingos:
a) traiga su familia conozca nuevos amigos de habla hispana.
2.- Grupo de mujeres, los Miercoles 1-3 hrs:
a) actividades recreativas
b) orientación y enseñanza de los hijos
c) oportunidad de mejorar el inglés
d) charlas educativas
3.- Clases de ciudadanía comienzan lunes 4 de marzo de 7 a 9 hrs PM. Profesor bilingue
4.- Clases de Inglés Básico- Intermedio de lunes a jueves de 7-9 hrs.
5 Charlas sobre Relaciones Familiares; Marzo 8 y 15 de 7 a 9 hrs PM
a) Integración al medio
b) Conflicto cultural
c) Problemas de adaptación
d) Nuevas generaciones- Niños- Jóvenes
e) Conflicto de la pareja
f) Preservación de valores

En todos los programas se proveerá el cuidado de los niños.
2570 Haines Rd. Unit 11 (Dundas -Cawthra)
Por información llame al 273-7129

El Club Martin Fierro invita a todas aquellas personas que deseen conformar un equipo de Basquetbol, concurran los días domingos de 2:00 PM a 6:00PM, para lo cual se cuenta con un profesor idóneo en este deporte. Lo mismo si desean conformar un equipo de Volley Ball o Tenis.

Dichos equipos se conformarán para competir con otras entidades en el futuro.

Informamos ademas que las clases de Karate comienzan el 24 de Febrero.

EL CENTRO LATINOAMERICANO, sigue promoviendo el Programa de Inglés para adultos en la escuela de DAYSTROM, de 7 a 9 de la noche, así como las clases de de Español los Sábados de 9 a 11 de lamañana, para niños de 4 a 14 años.

BEN Y PETRYSHYN
ABOGADO y NOTARIO

Ofrece sus servicios a la colonia hispana.
Especializado en asuntos de Inmigración y Corte de familia. SE HABLA ESPAÑOL

1134 DUNDAS ST. W.
534-8431 - 531-2455

AVISOS COMUNITARIOS

SAN ANTONIO F.C.
Cita a los socios, socias, jugadores y a quienes desean participar en el próximo campeonato de FUTBOL, de la Liga L.H.F.A. A la asamblea general a llevarse a cabo el, Sábado 9 de Marzo.
HORA: 7.30 PM
Local: 33 Bloor St. East(Junto al Subway Bloor y Yonge)
Para Informaciones llamar
CARLOS NARVAEZ 962 1839 Delegado
MARCO BONIFAZ: 593-9389 Pro Secretario

Necesitamos persona que baile tango, para enseñar a grupo, y las jovencitas que desean confrontar equipo de Volley Ball, llamar al 789-1536
También en la sede hay otras actividades como Tenis, Karate y Basketball.
2140 Avenue Rd, de 2 a 9PM

L.H.F.A
Liga Hispanoamericana cita a todos los delegados de los clubes miembros de la Liga al 4to Congreso de Futbol que se realizará el Domingo 10 de Marzo, a las 2 PM
Lugar: Restaurant Equiñoccial, 814 Bloor St. West
La Directiva

SEMINARIO PARA PADRES DE FAMILIA CON HIJOS ADOLESCENTES

En que forma los conflictos familiares afectan la vida intelectual, social, emocional de adolescente; habilidad para escuchar; conversar y entender el conflictivo mundo de adolescentes; influencias socio-culturales, ambientales de las nuevas generaciones; problemas de alcohol y drogas; discusión sobre disciplina, respeto, autoridad; obediencia, problemas de conducta y otros temas se tratarán en el seminario para padres de familia.

Reuniones miércoles: 1,8,15,22 y 29 de Mayo de 1985
Para mayores informes, por favor comuniquese llamando al
636 9963
CATHOLIC FAMILY SERVICES
1013 Wilson Ave. Suite 102
Downsview.

RECUERDE:
Para sus Clasificados en EL POPULAR
Venga Personalmente a :
2413 Dundas St. West.
de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.

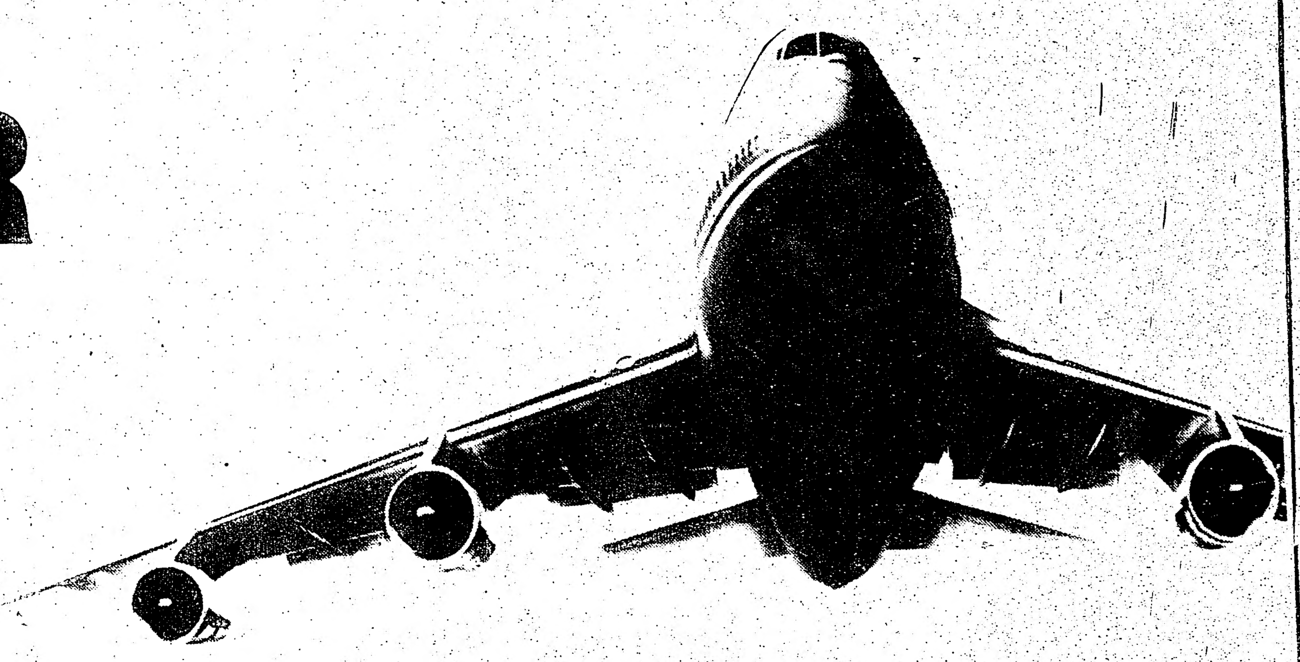
Si Usted necesita viajar o traer a sus familiares, es el momento de reservar

ESPACIOS LIMITADOS!

SENSACIONALES AHORROS

Para

ECUADOR
LIMA
COLOMBIA
SANTIAGO
MONTEVIDEO
ARGENTINA y ESPAÑA



Para otras destinaciones, no deje de consultarnos.

UNIDOS PARA MEJOR SERVIR LOS INTERESES DE NUESTRA COMUNIDAD

Por información llame a su Agencia IATA Preferida

AMIGO TRAVEL LTD.
2437 Finch Ave. W. Weston
Tel. 741-0434

HISPANA TRAVEL AGENCY
733 Bloor St. W. Toronto
Tel. 534-2356

JOSE SANCHEZ TRAVEL
339 Bloor St. W. Suite 219
Tel. 598-2525

SUNDIAL TRAVEL SERVICE
834 Bloor St. W. Toronto
Tel. 536-9972

TRAVEL DEPOT INC.
4959 Dundas St. W. Islington
Tel. 239-7331

ANDES TRAVEL AGENCY
609 Bloor St. W. Bathurst Subway
Tel. 537 3447